Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 85 (1967)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

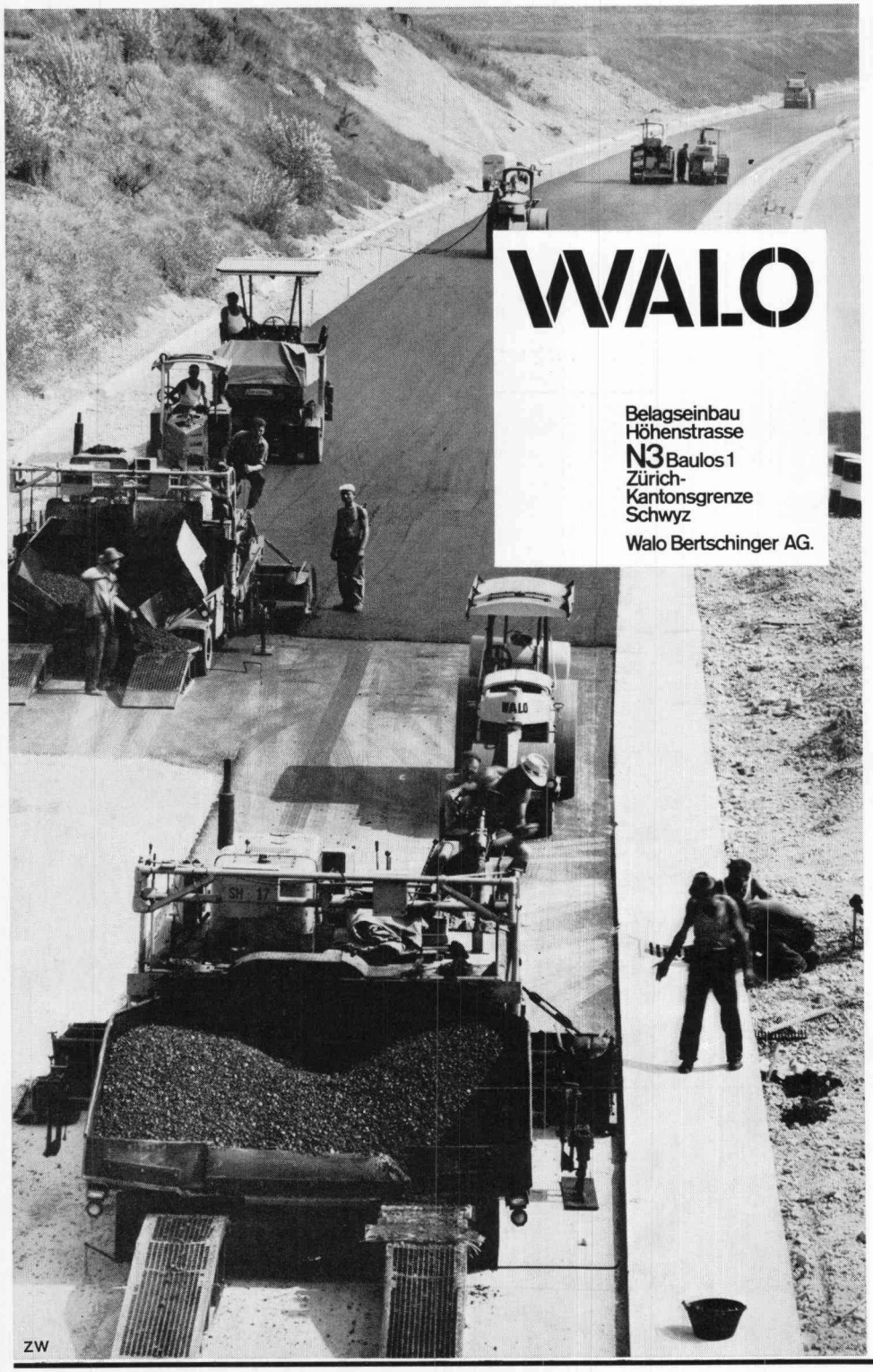
Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift
für Architektur, Ingenieurwesen
und Maschinentechnik

Gegr. 1883 von A. Waldner

Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

10 85. Jahrgang Donnerstag, 9. März 1967



Inhalt

Zur ersten Spezialnummer SIA der Schweiz. Bauzeitung. Von *O. A. Lardelli* 151

Symposium über Ingenieur- und Architekturarbeiten im Ausland. Von *A. Rivoire, E. Choisy, E. Moser, Ed. Gruner, H. R. Suter, A. Spaeni, K. Weissmann, R. Jeanneret, R. Wilhelm, E. Zipkes, H. Brunner, A. Geiser, L. Fromer, M. Beaud, J.-C. Piguet* 151

Auswertung der Umfrage 176

Mitteilungen des Generalsekretariates des SIA 177

Buchbesprechungen
Wettbewerbe
Mitteilungen
Ankündigungen

Bezugspreise

Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	23.50	45.—	86.—
Ausland	25.—	48.—	92.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

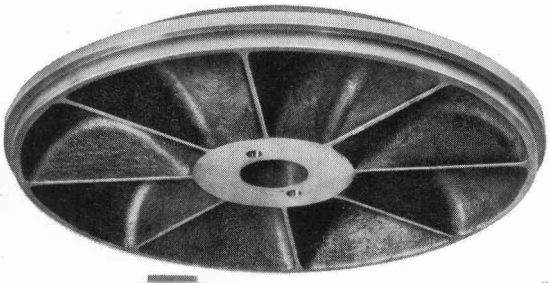
Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

Das komplette HÄNY-Abwasserpumpwerk

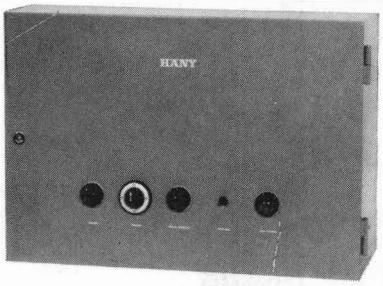
HÄNY-Abwasser- und Fäkalienpumpen
mit dem bewährten Wirbelrad

HÄNY

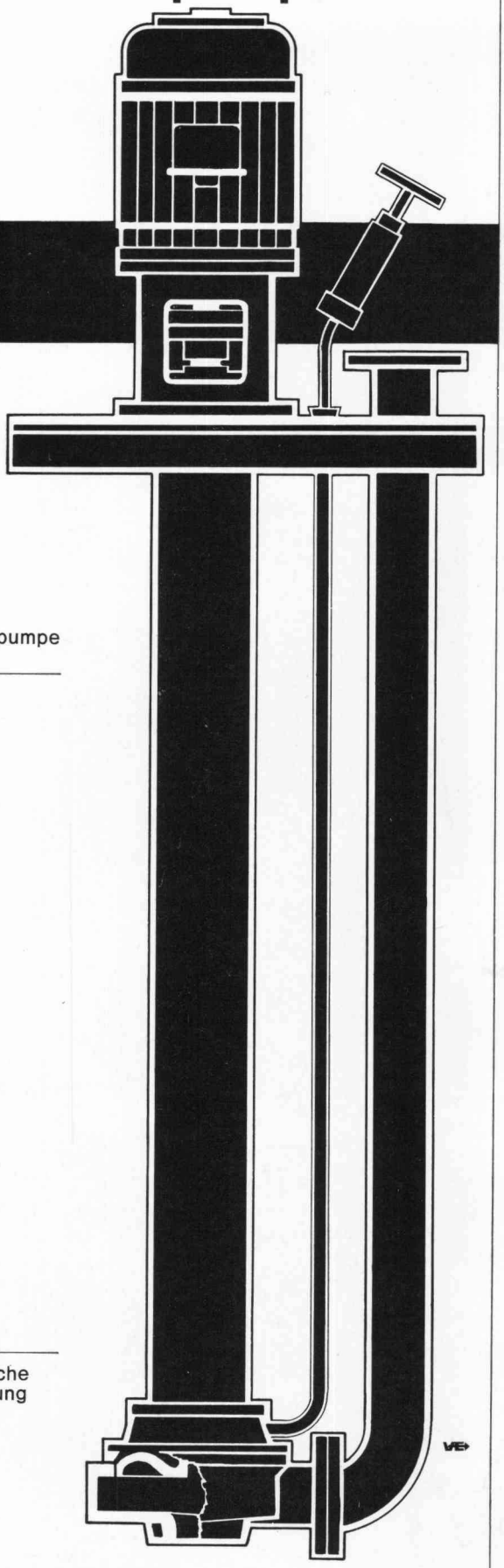


1 HÄNY-Wirbelpumpe

2 HÄNY-Normschacht



3 die automatische HÄNY-Steuerung



HÄNY & CO Pumpen- und Wasseraufbereitungs-Anlagen 8706 Meilen ZH 051/730555

LOSINGER

Spezialarbeiten im Grundbau

Zeissl-Rammpfähle
HW- u. Calweld-Bohrpfähle
Betonschlitzwände ELSE
Vibroflotation
Colcrete-Mörtel und -Beton
Grundwasserabsenkung Wellpoint
Labor für Erdbau, Beton und Bitumen

Losinger + Co AG Bern

Spannbeton AG

Unternehmen für besondere Bauverfahren

VSL Spannkabel, Fels- und Alluvialanker, Gleitschalungen, Fahrbahnübergänge, Brückenlager, Flachpressen, Fugendichtungen, Wärme-, Schall- und Feuchtigkeitsisolationen

Spannbeton AG Bern, Zürich, St. Gallen
Précontrainte SA Lausanne
Beton Precompresso SA Locarno

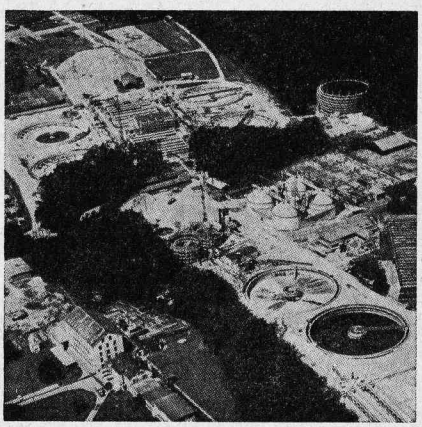
IGECO AG

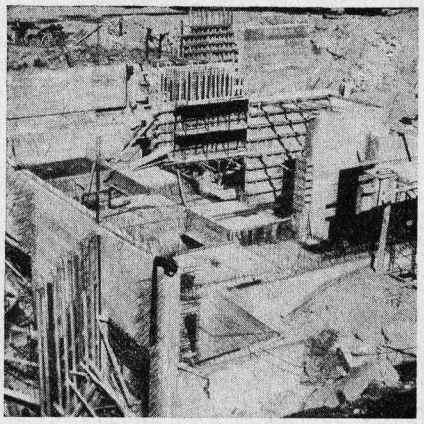
Gesellschaften für industrielles Bauen

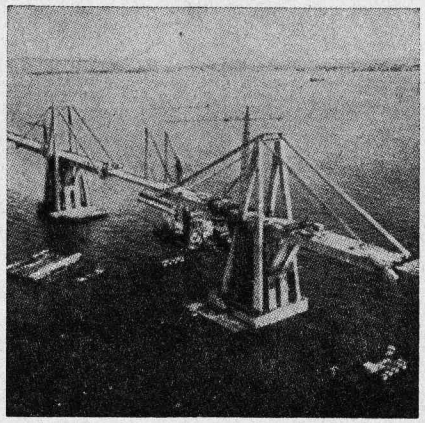
Fabrikation und Montage von schlaff armierten oder vorgespannten Betonelementen für den Hoch- und Tiefbau

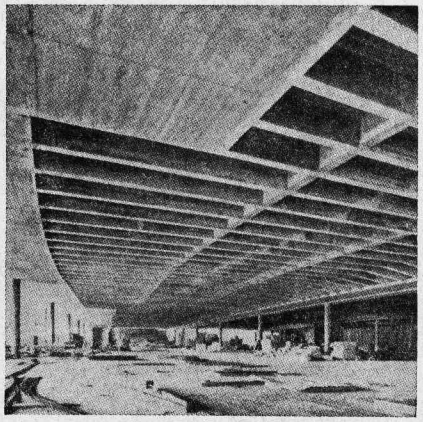
IGECO AG Lyssach BE
IGECO AG Volketswil ZH
IGECO SA Etoy VD

Sicherheit mit Tricosal









Kläranlage Werdhölzli Zürich. Belüftungsbecken und Nachklärbecken 2 und 4 mit TRICOSAL BV.

Hochhaus Hoffmann-La Roche, Basel.

Grundwasserwanne Kraftwerk-Zentrale Personico mit TRICOSAL normal flüssig.

Maracaibo-Brücke Venezuela mit 141 000 kg TRICOSAL VZ.

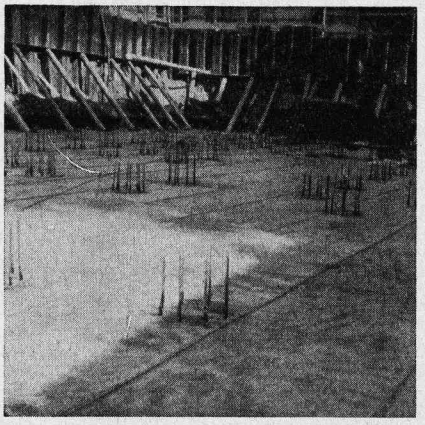
Parkterrasse «Grosse Schanze», Bern. Vorspannkabel-Auspressungen mit TRICOSAL 181.

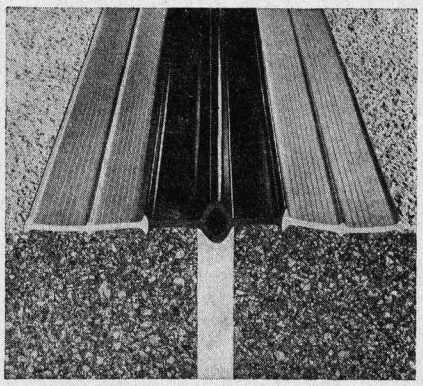
Grundwasserwannen und Tunnel-Isolationen mit PVC-Folien.

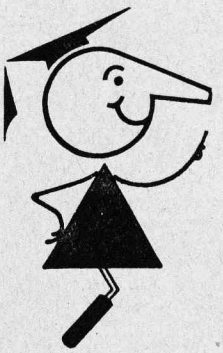
Fugenband mit harten Einbauzonen und hochelastischem Mittelstück (patentiert).

Profitieren Sie von unseren reichen internationalen Erfahrungen.

Wir beraten Sie gern und unverbindlich.







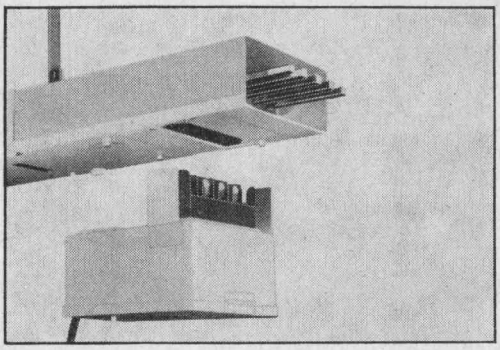
seit 1923

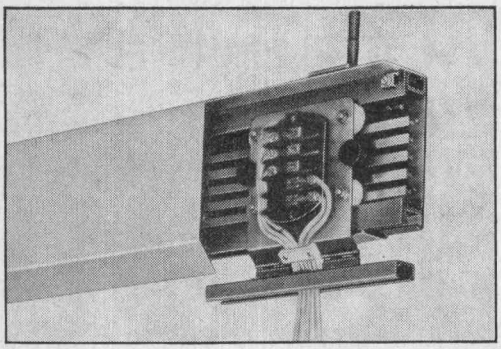
Tricosal®

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel
Isolationen aus PVC-Folien 1—2 mm für Grundwasserwannen, Tunnels, Flachdächer usw.

Vorfabrizierte, berührungssichere Stromführungssysteme

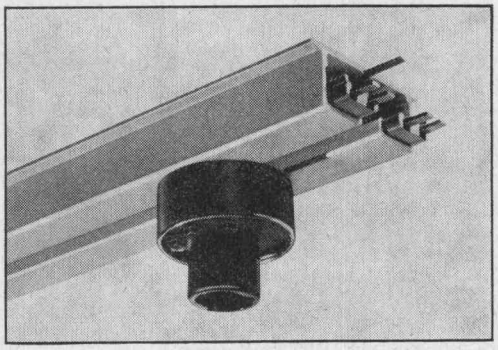




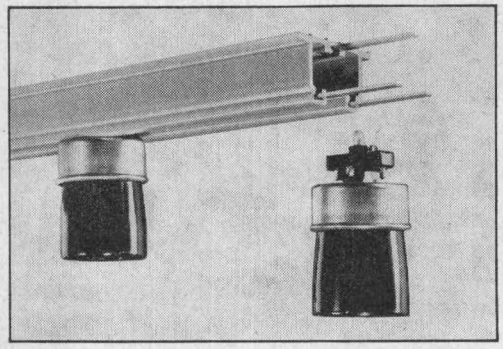
Schleifkontaktleitungen bis 80 A/500 V mit fahrbarem Stromabnehmer, 4-16 polig, für Kranbahnen, Laufkatzen, bewegliche Elektrowerkzeuge etc.

Stromkanäle bis 400 A/500 V mit aufsteckbaren Sicherungskasten für Fabriken und Werkstätten

5-pol. Steckerschienen bis 80 A / 380 / 220 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Fabriken und Werkstätten

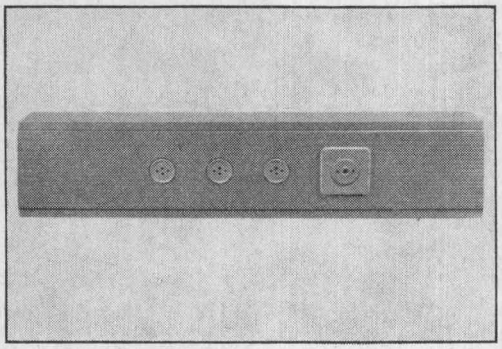


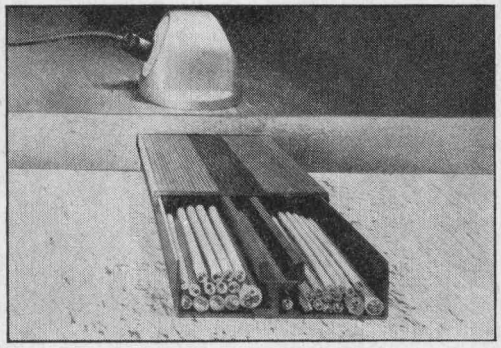
3-pol. Steckerschienen 20 A / 250 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Werkstätten, Bureaux und Versuchslokale



Bodenkanäle für Starkstrom-, Telephon- und Schwachstromkabel für Geschäftshäuser

Brüstungskanäle für Starkstrom- und Telephonkabel für Bureaux und Labors





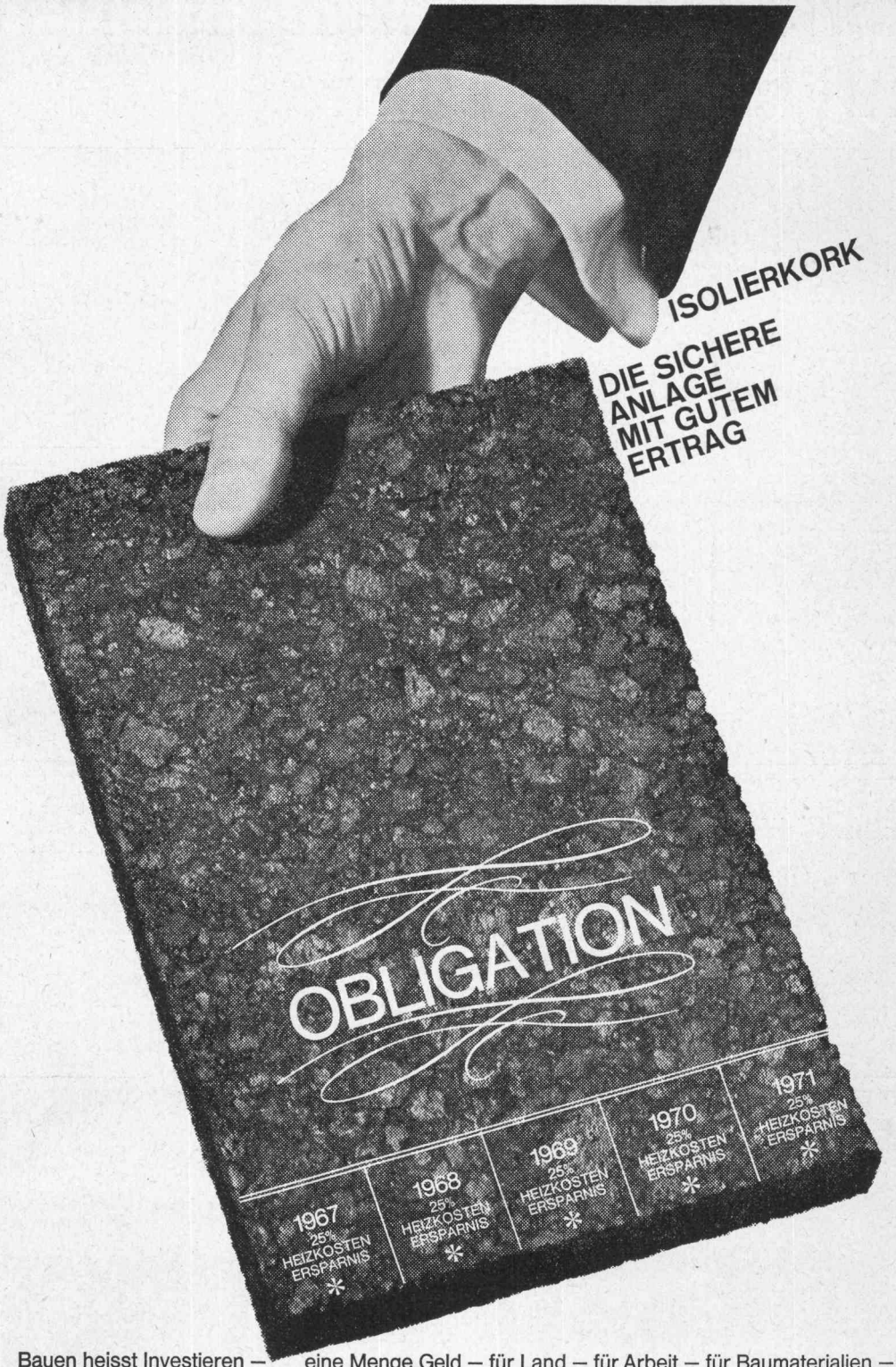
Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Reiseingenieure

SE T+T

OSKAR WOERTZ, BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Inter-Graphic Basel

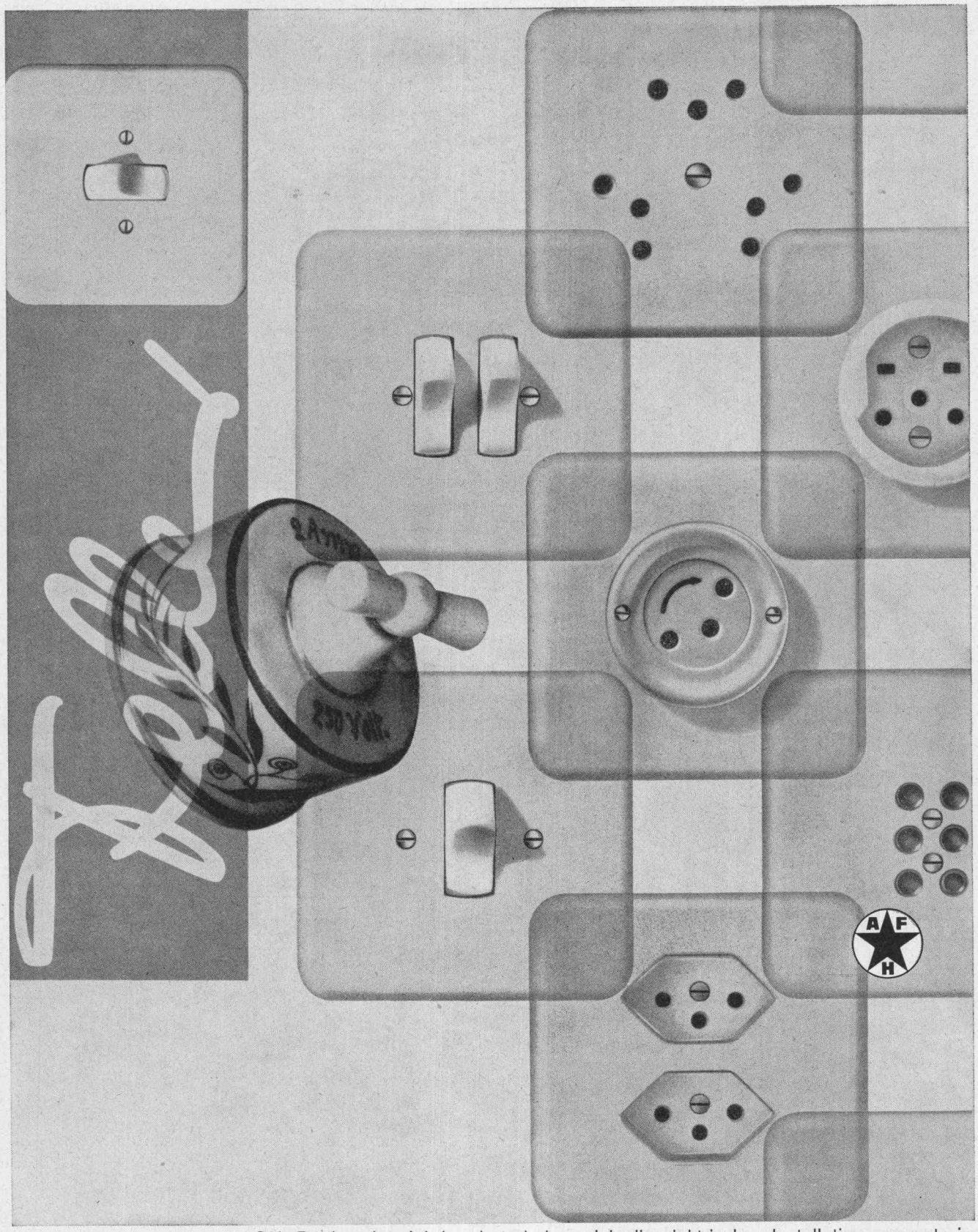


Bauen heisst Investieren – eine Menge Geld – für Land – für Arbeit – für Baumaterialien – für dieses und jenes und – für das Unerwartete. Aber am Ende erhalten Sie den Gegenwert: ein Haus! Sein Wert hängt von vielen Faktoren ab. Davon, ob Sie Ihrem Architekten eine Chance gegeben haben, von der formalen Konzeption, vom Komfort und vom Wohnklima. Erst jetzt zeigt es sich, ob Sie klug investiert haben. Zum Beispiel für die Isolierung. Eine einwandfreie Ausführung mit ISOLIERKORK* macht sich allein durch die Heizkostenersparnis in vier, fünf Jahren bezahlt. Und vom ersten Tag an steht Ihnen ein Haus zur Verfügung, in dem sich's leben lässt. Im Winter angenehm warm – im Sommer angenehm kühl. Drum denken Sie daran, wenn Sie Geld investieren:

Kluge Rechner isolieren mit **kork**

Baukork AG, 8038 Zürich, Telefon 051/45 70 20
Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Telefon 061/32 15 80
Kork AG, 5623 Boswil, Telefon 057/7 44 44
Korkstein AG, 8953 Dietikon, Telefon 051/88 93 03
Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenäsch, Telefon 064/54 18 81
Schneeberger Kork AG, 4657 Dulliken, Telefon 062/5 39 62
Wanner AG, 8810 Horgen, Telefon 051/82 27 41

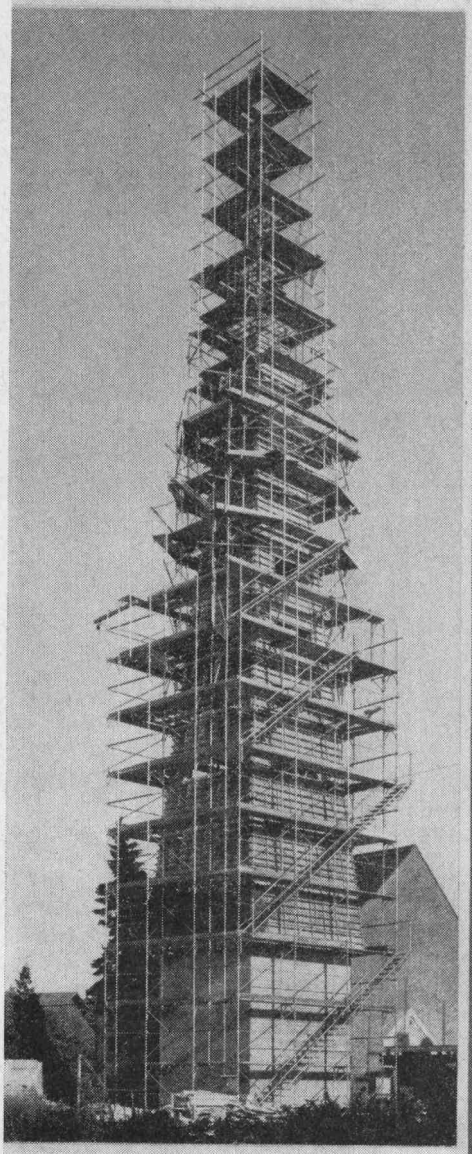
* Verlangen Sie die neue Broschüre «ISOLIERKORK»

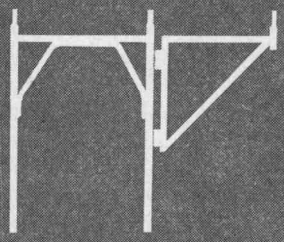


Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051 82 16 11

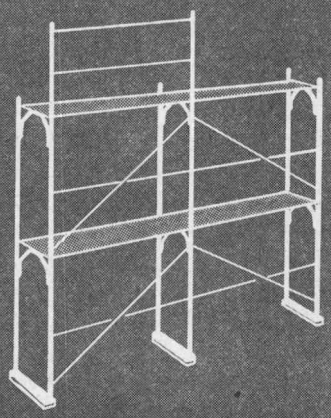
Seit Beginn des Jahrhunderts haben sich die elektrischen Installationsapparate in Form und Konstruktion gewaltig verändert. Jahrzehntelange Forschungsarbeit liegt zwischen dem Feller-Schalter des Jahres 1909 und dem Wippenschalter unserer Zeit. An dieser technischen und formalen Weiterentwicklung der Schalter, Stecker und Steckdosen war Feller massgeblich beteiligt und oft sogar wegweisend für die gesamte Branche. Feller-Apparate haben sich inzwischen überall durchgesetzt dank ihrer hervorragenden Qualität und ihrer zweckmässigen Form.

Welche Vorteile bietet Ihnen unser Schnellbaurahmengerüst mit eingebautem Belag?

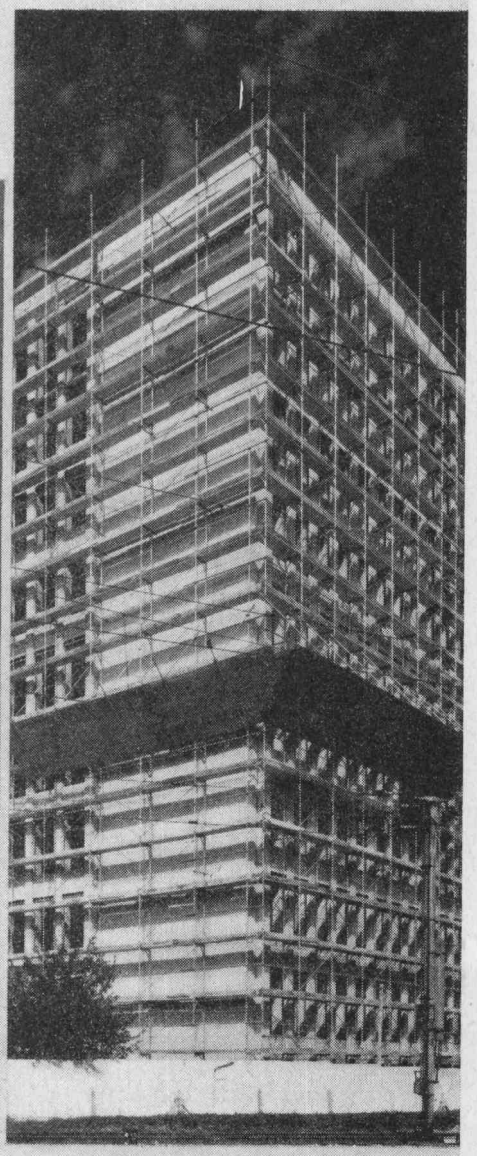




Durch Anbringen von Konsolen kann der Belag verbreitert werden



Äusserst einfacher Aufbau des Schnellbaurahmengerüstes, ohne Schraubenverbindung

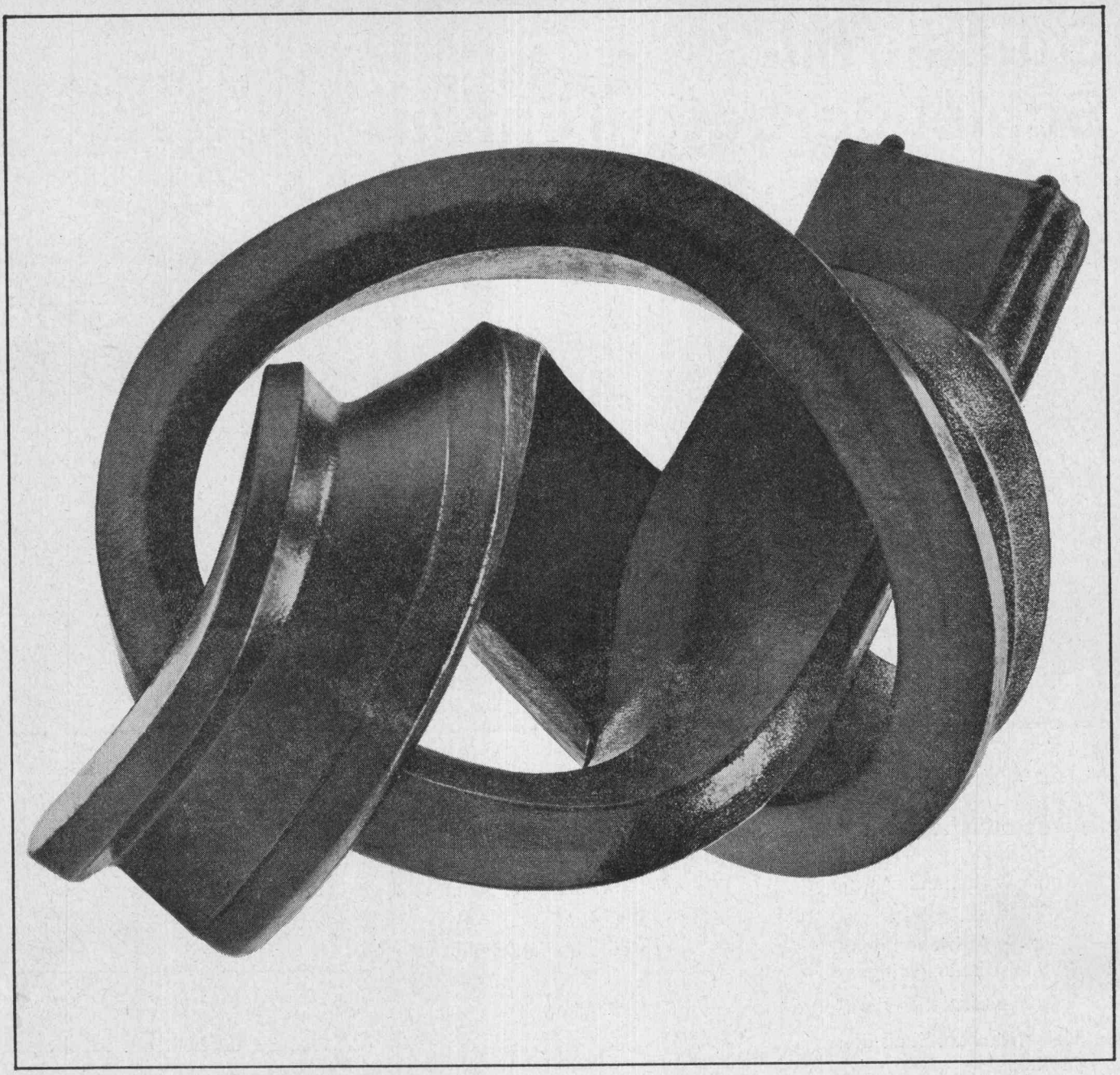


In erster Linie reduziert sich die Montagezeit auf die Hälfte der üblichen Rahmengerüste, somit eine günstige Beeinflussung Ihrer Kalkulation. – Jede Hilfskraft montiert und demontiert unser Schnellbaurahmengerüst ohne Schwierigkeiten. – Die Gerüstteile werden nur zusammengesteckt und die Gerüstplatten eingelegt, jegliche Schraubverbindung fällt weg. – Durch Anbringen von Konsolen kann der Belag doppelt oder dreifach verbreitert werden. – Die imprägnierten, dreischichtig verleimten Gerüstplatten dienen als Belag und Horizontalverstrebungen der Rahmen und ersetzen die horizontalen Strebenkreuze. – Leicht im Gewicht, hohe Stabilität und Sicherheit. – Rationell im Transport dank Palettisierung der Platten.
Verlangen Sie unser Miet-, Miet/Kauf- oder Kaufangebot.

Conrad Kern AG
Stahlrohrgerüste
8105 REGENSDORF
Telefon 051 71 21 21

Filialen mit Lagerplätzen in Allschwil, Zollikofen, Arbedo

ck



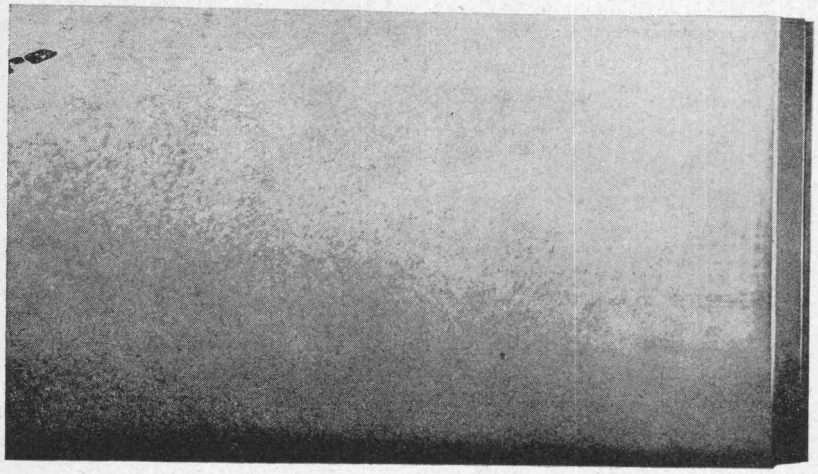
Flexoband ist jetzt noch flexibler

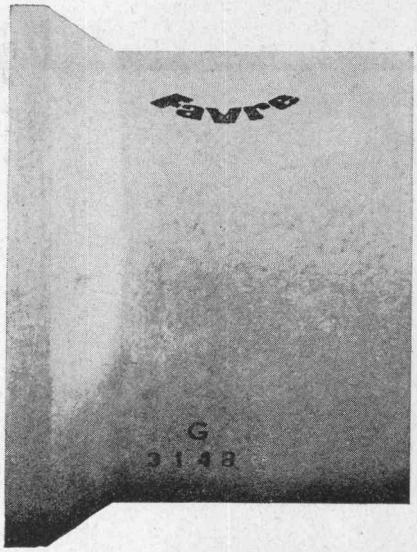
Sogar dauerflexibel, wie es sich für eine perfekte Dichtung gehört. Muffendichtungen müssen elastisch sein für leichte Verarbeitung, und elastisch bleiben um Risse bei allfälligen Bodensenkungen zu vermeiden. FLEXOBAND ist phenolfrei und eignet sich daher vorzüglich für Trinkwasserleitungen. Aber auch für alle aggressiven Abwässer ist FLEXOBAND dauernd resistent, verrottungsfest und dicht. FLEXOBAND wird seinem Namen voll gerecht, denn die neue Qualität ist auch für Verlegearbeiten in der kälteren Jahreszeit weich und leicht biegsam — mit einem Wort: FLEXIBEL. FLEXOBAND ist für alle Rohrtypen auf Mass erhältlich. Für Spitzmuffenrohre sind ausserdem die von SIKA geschaffenen Hammerprofile erhältlich. Das Verlegen mit FLEXOBAND ist einfach. Die Broschüre «Rationelle Verlegetechnik» ist kostenlos erhältlich bei

Sika

Kaspar Winkler+Co. 8048 Zürich Tel. 051/62 40 40

Stüssi-roll-Schleuderbetonröhren





Die wesentlichen Vorteile des Stüssi-roll-Rohres:

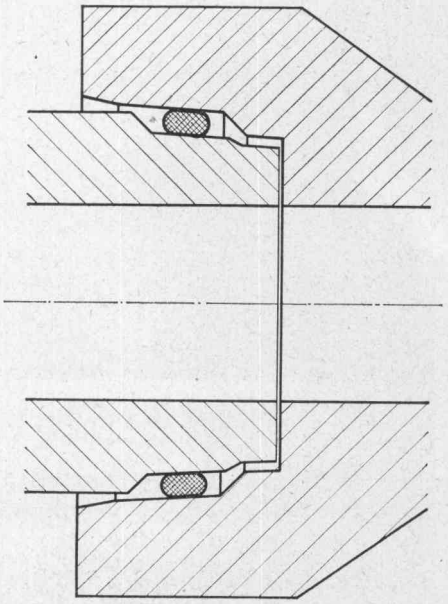
- Keine Vorbehandlung der Rohrmuffen
- Leichtes Aufziehen des Gummi-Dichtungsringes
- Rasches Einziehen der Rohre
- Keine Nacharbeit an den Muffen

Die neue Glockenmuffe zeichnet sich aus durch

- sehr kleine Muffentoleranzen
- gute Dichtigkeit
- bleibende Flexibilität

∅ 25—100 cm
Baulänge 2 m
Ausführung armiert und unarmiert

Wir liefern auch die entsprechenden Rollgummi-Dichtungsringe



Muffenpartie mit Rollgummi-Dichtungsring in fertig verlegtem Zustand ▷

Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werke in:

Wallisellen Telefon 051/93 20 11
Däniken SO Telefon 062/6 12 09

VON ROLL

Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

Baumaschinen
Krane und
Transportanlagen

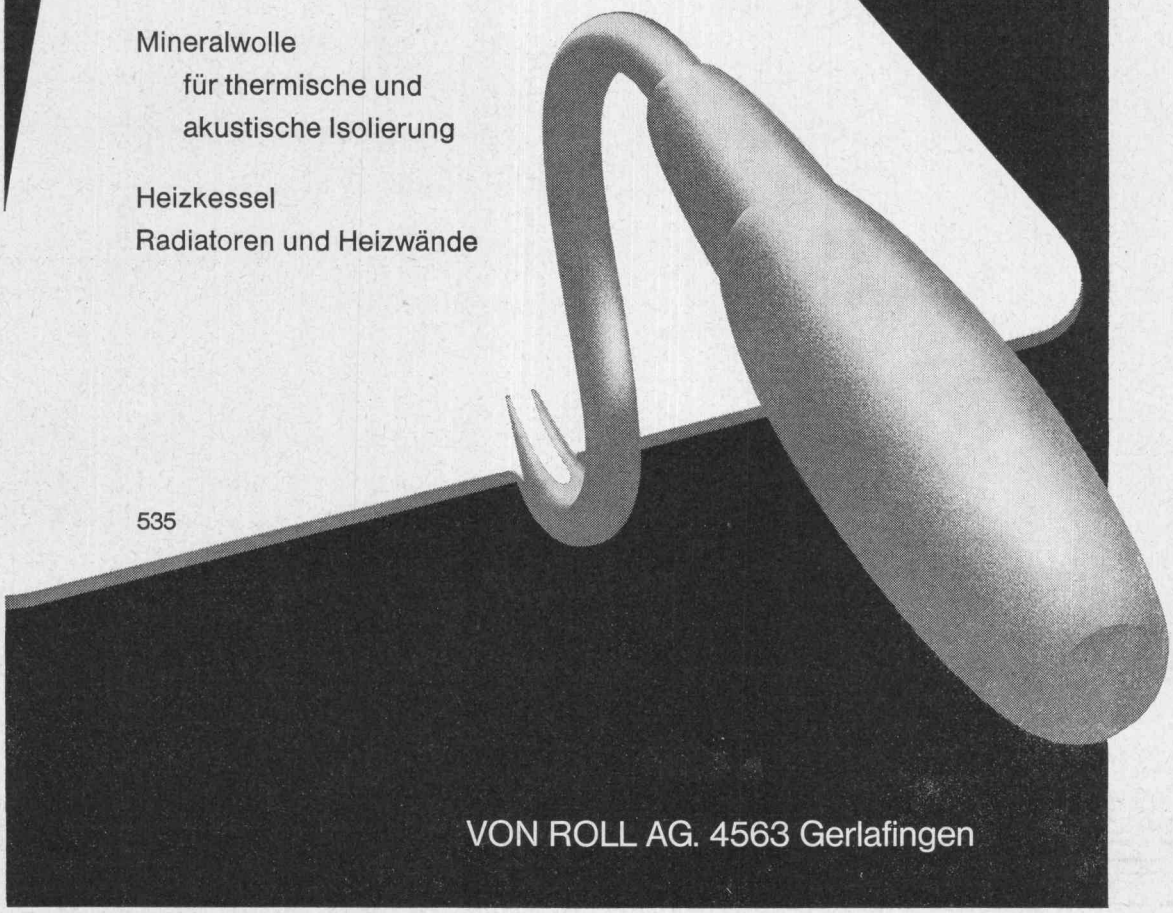
Armierungsstahl
Armierungsnetze

Kanalisationsartikel
Schachtabdeckungen
Druckrohre und Formstücke
aus Gusseisen

Mineralwolle
für thermische und
akustische Isolierung

Heizkessel
Radiatoren und Heizwände

535

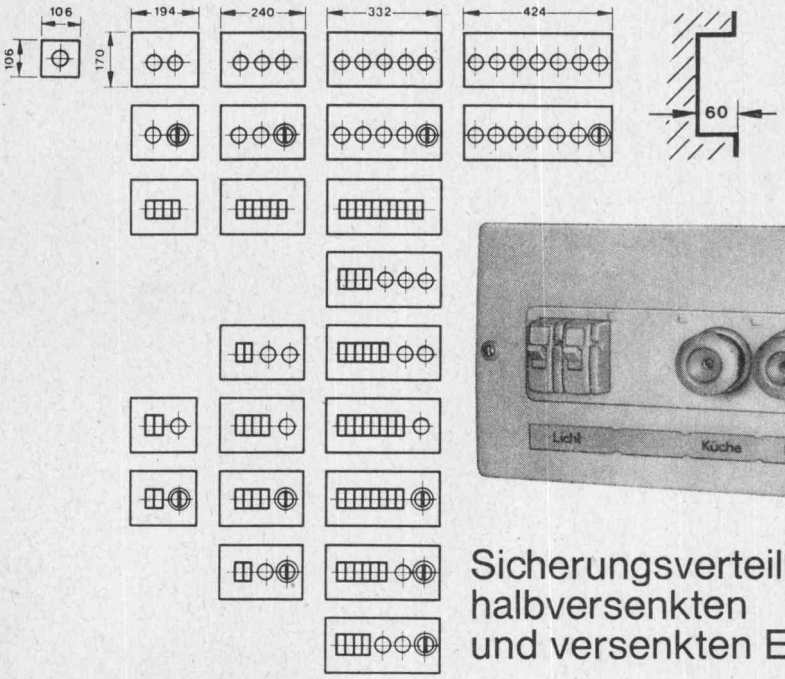


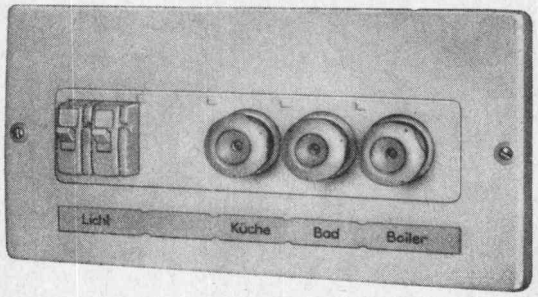
VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

Verkauf durch den Fachhandel

WEBER

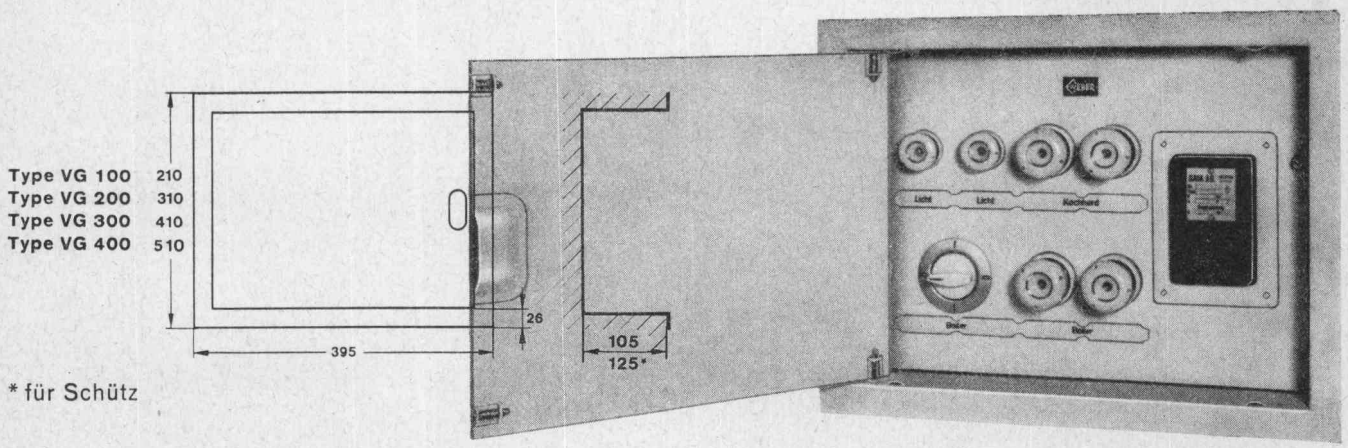
UP Kleinverteiler VG





Sicherungsverteilungen für
halbversenkten
und versenkten Einbau

keine Vorbereitung
minimale Montagezeit
Ausrüstung nach Bedarf
nachträglicher Ausbau möglich



* für Schütz

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke

Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne

Drahtseile

für höchste Beanspruchung

Kabelwerke Brugg AG Tel. 056-411151

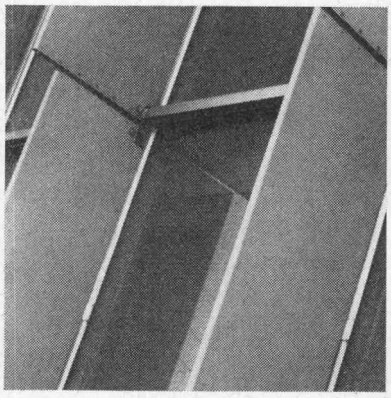
BRUGG

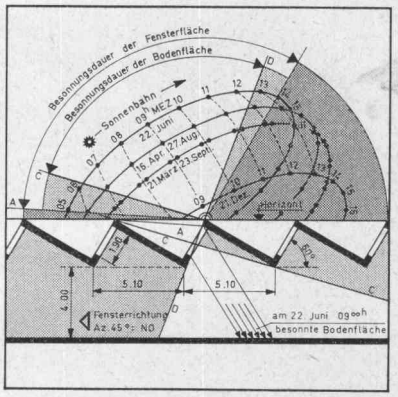
Gutes Licht, aber bitte wenig Wärme!

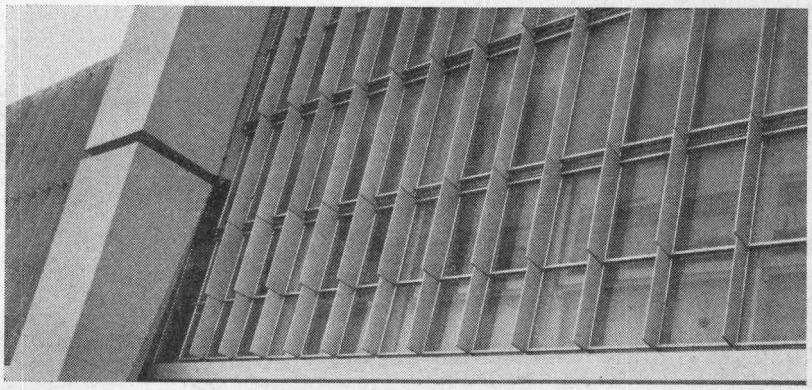
Siegfried Keller AG, Wallisellen

Fensteranlagen im Industriebau müssen richtig geplant werden. Einerseits wird eine gute natürliche Raumbeleuchtung gefordert. Anderseits darf der Raum durch die Fensterbesonnung nicht zu warm werden. Noch zu viele Fabrikhallen werden allsommerlich zur Sauna!
Die Probleme der Tageslichtbeleuchtung und des Sonnenwärmeschutzes sollen unter einen Hut gebracht und optimal gelöst werden. Darin kennen wir uns aus. Eine Möglichkeit — es gibt noch andere — besteht im Anbringen von unbeweglichen Beschattungslamellen. Oft stellt das eine sehr wirksame und besonders wirtschaftliche Lösung dar. Das Zuviel an Sonnenwärme wird abgeschirmt, ohne den Tageslichteinfall über Gebühr zu schmälern. So können besonders Shedhallen, die in der Fensterrichtung von Norden abweichen, klimatisch gerettet werden. Allerdings nicht in jedem Fall. Das muss genau untersucht werden. Grösse und Stellung der Beschattungsvorrichtungen dürfen nicht über den Daumen gepeilt werden, wenn Reinfälle vermieden werden sollen.
Wir stehen Ihnen bei Ihrem nächsten Neubauprojekt gerne beratend zur Verfügung. Wir liefern nicht einfach nur gute Fensteranlagen — wir bieten mehr.

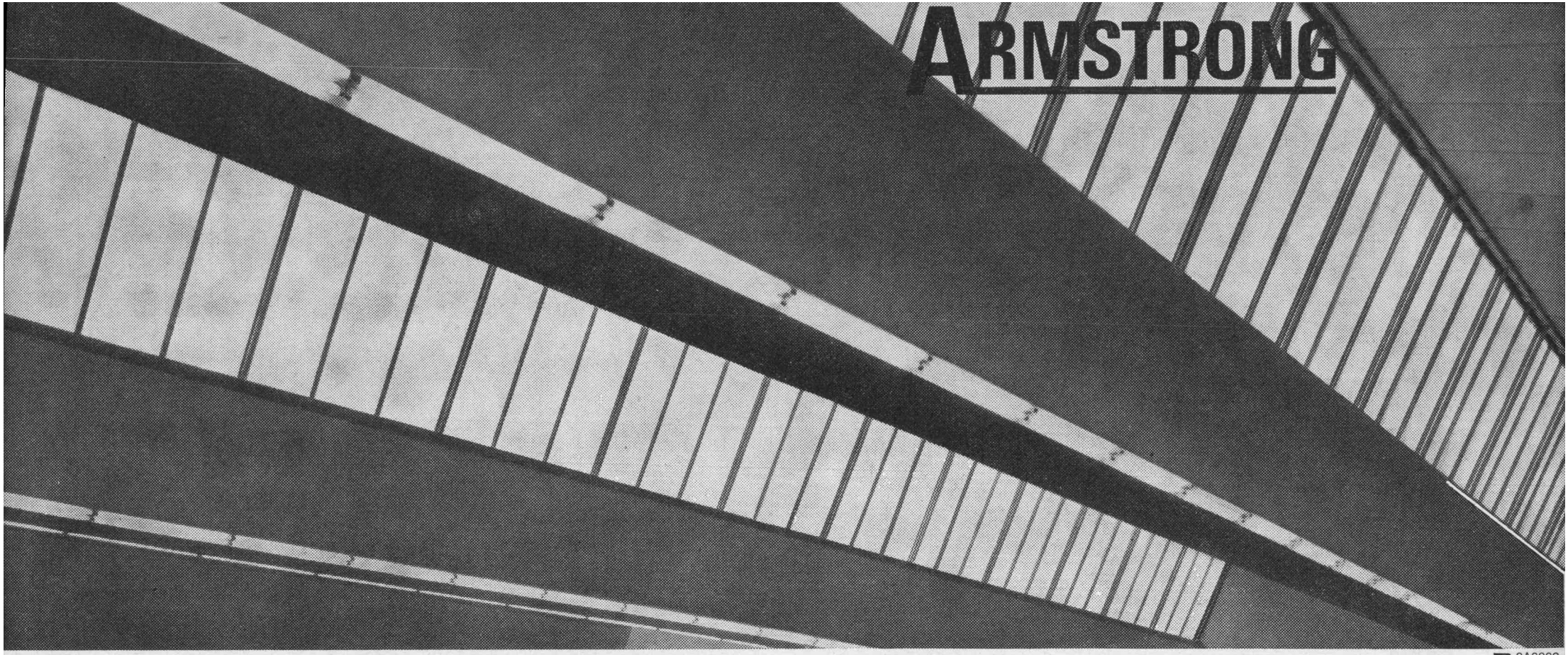
Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich,
Telefon 051 93 32 32
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne,
Téléphone 021 24 94 29





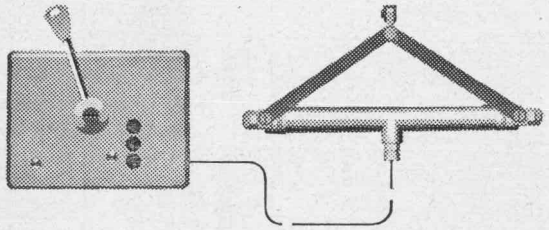


21



R 2A0266

Schwer zugängliche Fenster sofort öffnen und schliessen mit einem Griff

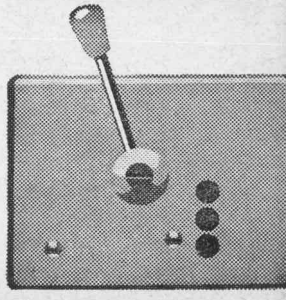


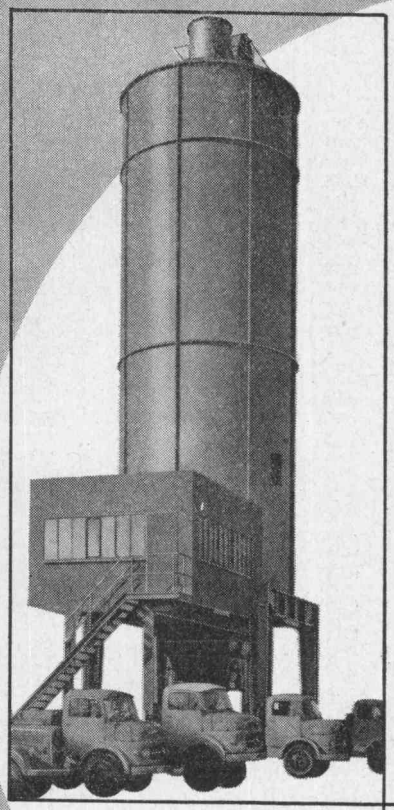
Schliessen der Fenster durch einfache Pumpbewegung.
Oeffnen in jede gewünschte Lage durch Drücken des entsprechenden Steuerknopfes.

STRONGARM von ARMSTRONG, die neue, verblüffend einfache Fernbetätigung von Kipp-, Schwing-, Klapp-, Dreh- und Wendeflügel-Fenstern, von Lichtkuppeln, Firstentlüftern, Rauchabzugklappen usw. Einfachstes Einrohr-Hydrauliksystem. Betätigungsaggregat mit 1, 2 oder 3 Steuerventilen. Oeffnen durch Knopfdruck, schliessen durch Pumpbewegung. Absolut funktionssicher, auch bei Brandgefahr. Geringer Platzbedarf, sehr günstig im Preis. Zahlreiche Fabrik- und Bürogebäude, Sport- und Turnhallen, Kirchen usw. in vielen Ländern sind mit hydraulischen ARMSTRONG-Fensterbetätigungen ausgerüstet, denn dieses System hat sich bestens bewährt.

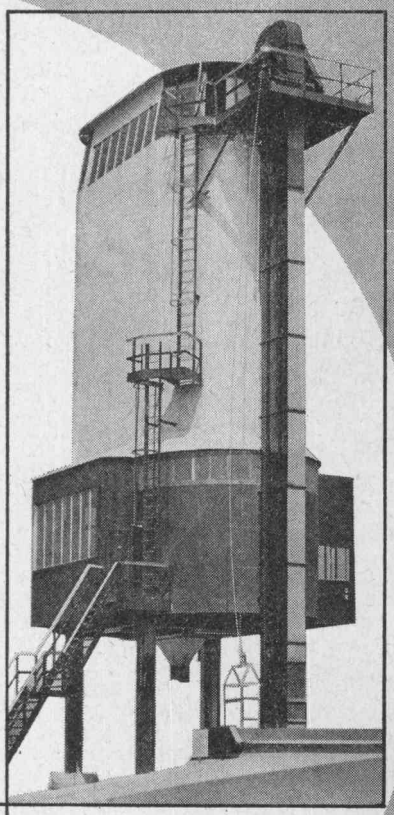
Verlangen Sie Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz:
Carl Arnold, Ingenieurbüro für Hydraulik + Pneumatik, 8057 Zürich 11, Schaffhauserstrasse 265, Tel. 051/48 13 31

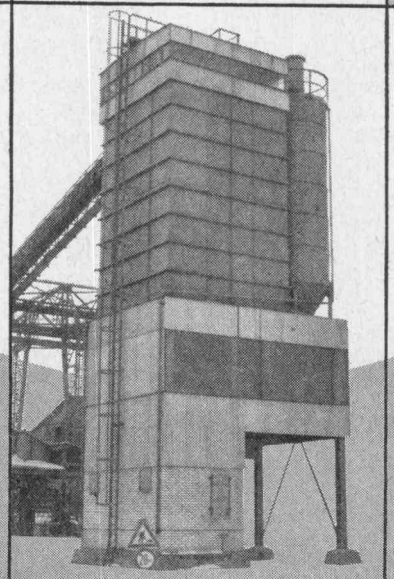
ARNOLD





Beton-Anlagen aller Grössen nach Wunsch und nach Mass





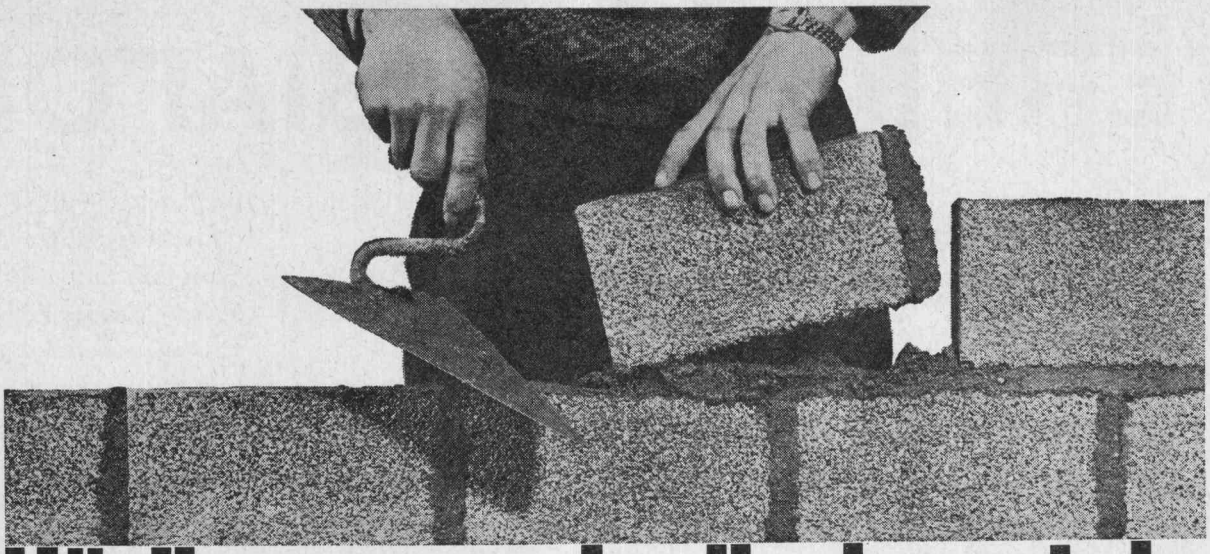
Leistung ca. 80–100 m³/h
4 Sorten Zement à 20 t Inhalt
8 Zuschlagstoffe à 22 m³ Inhalt
1 Zwangsmischer, 2600 l Inhalt
Elektronische Steuerung mit Lieferschein-Druckwerk
Beschickung der Anlage durch Elevator G 100 mit 100 m³/h

Leistung ca. 40–50 m³/h
2 Sorten Zement à 50 t Inhalt
4 Zuschlagstoffe à 30 m³ Inhalt
1 Zwangsmischer, 1500 l Inhalt
Lochkarten-Steuerung
Beschickung der Anlage durch Schrägförderband

Leistung ca. 40–50 m³/h
4 Sorten Zement à 30 t Inhalt
6 Zuschlagstoffe à 25 m³ Inhalt
1 Zwangsmischer, 1500 l Inhalt
Lochkarten-Steuerung
Beschickung der Anlage durch Elevator G 60 mit 60 m³/h

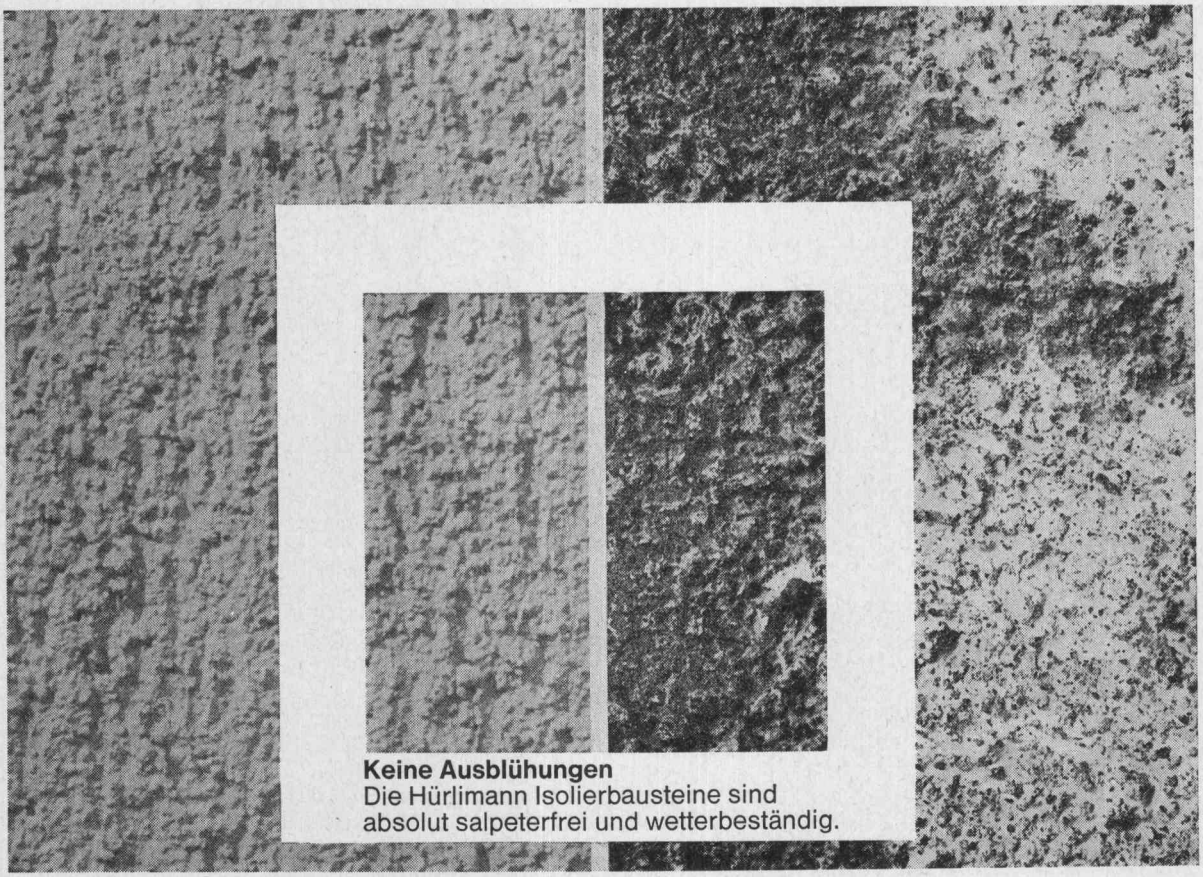
erbes + co

Baumaschinen
8952 Schlieren
Telephon 051/98 18 55



Hürlimann Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg



Keine Ausblühungen
Die Hürlimann Isolierbausteine sind absolut salpeterfrei und wetterbeständig.

Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

9

1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
2. Gute Isolation
3. Verschiedene Steinmasse
4. Geringer Mörtelverbrauch
5. Leicht zu bearbeiten
6. Lieferung auf den Tag genau
7. Normale Steindruckfestigkeit
8. Genaue Masshaltigkeit
9. **Keine Ausblühungen**
10. Idealer Träger für jeden Verputz
11. Bauen Sie «billiger» – mit bester Qualität
12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/9 10 46

VERBIA

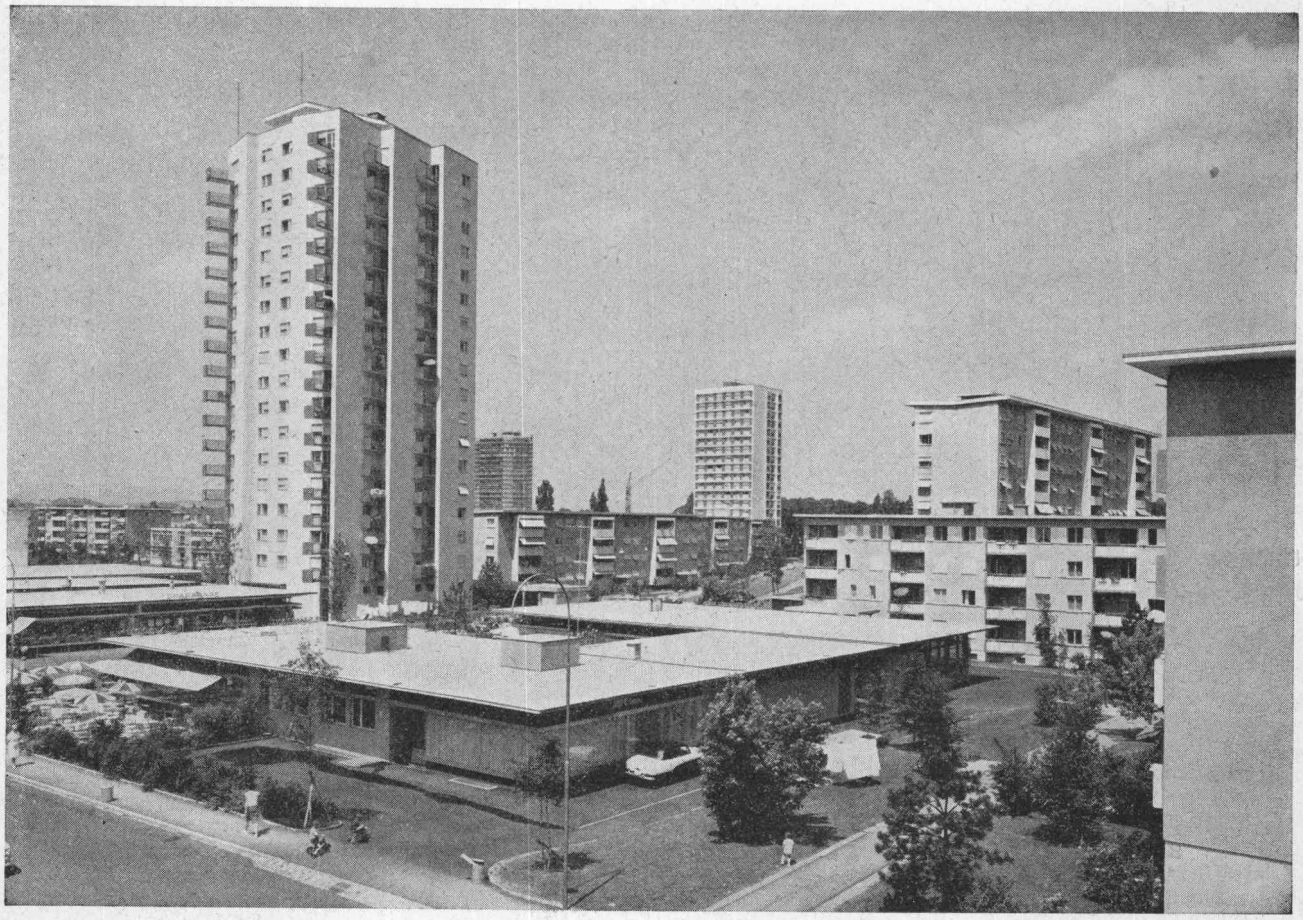
Bitumen-Dachpappen
Bitumen-Dach- und Dichtungsbahnen
Bitumen-Gewebebahnen
Kaltklebe- und Anstrichmassen
WISDA-Heissklebemassen

VERBIAFOL

Kunststoff-Folien

PVC	Typ B	Bitumenbeständige Bedachungsfolie
	Typ W	Wasserbecken- und Schwimmbäder-Folie
	Typ J	Bitumenbeständige Isolierungs- und Tunnel-Folie
BUTYL		Isolierungsfolie für Sonderzwecke

für: Flachdach- und Terrassenbeläge
Grundwasser- und Feuchtigkeits-Isolierungen
Brücken- und Gewölbe-Isolierungen



Bei Problemen über die Anwendung unserer Produkte im Bedachungs- und Abdichtungssektor steht Ihnen unser qualifizierter Beratungsdienst jederzeit gerne und kostenlos zur Verfügung.
Verlangen Sie eine ausführliche technische Dokumentation!

VERBIA

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische
Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien

4600 Olten, Froburgstrasse 15
Telefon 062 / 5 03 44

VERBIA

Spitzenprodukte der Technik

165-MVar-Gruppe von Kompensationsdrosselspulen im kanadischen 735-kV-Übertragungssystem Montreal-Manicouagan der Quebec Hydro-Electric Commission, Montreal, Kanada

BROWN BOVERI

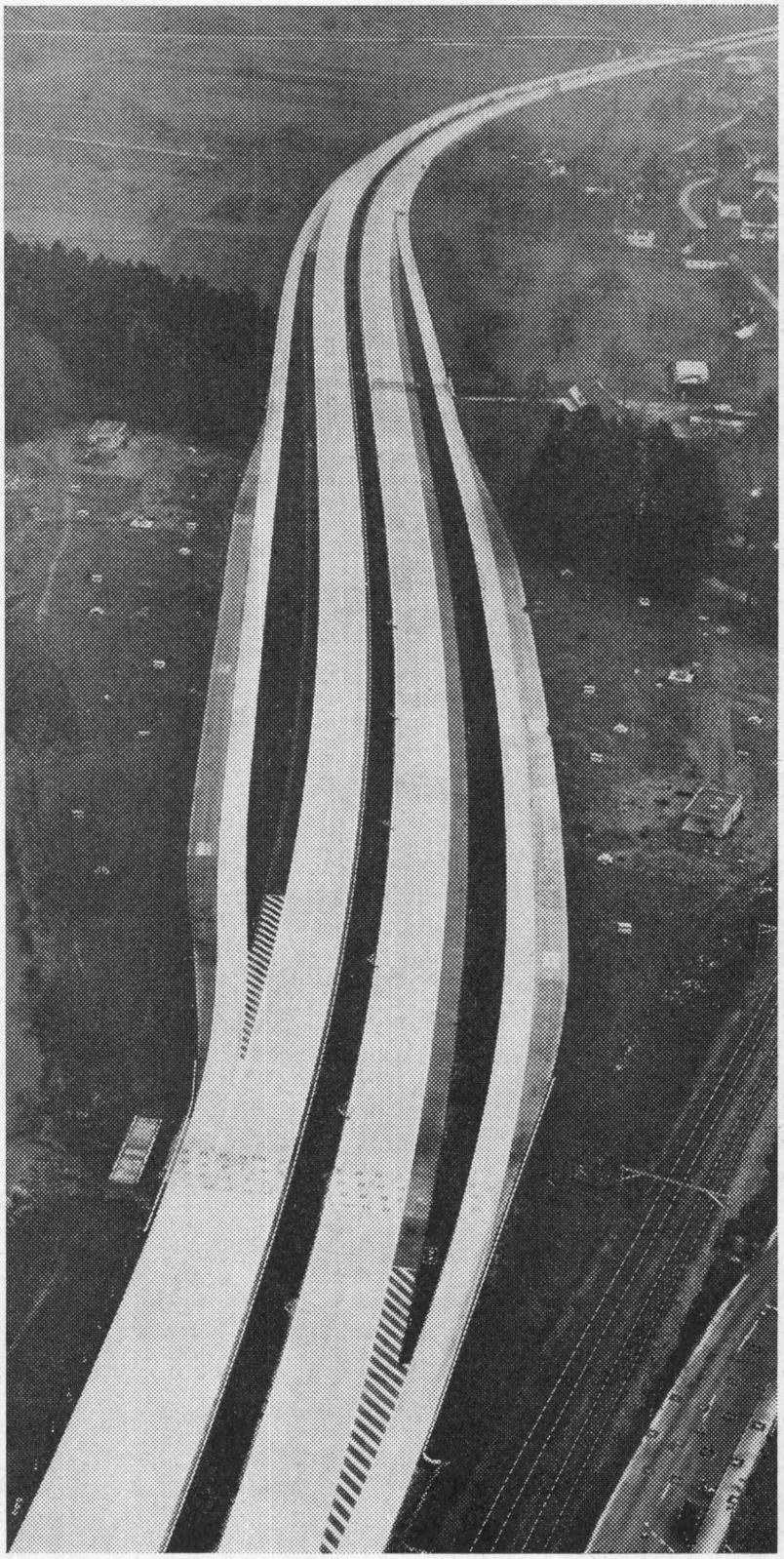
Für Betriebsspannungen bis 750 kV:

Druckluftschalter
Abschaltleistung bis 60000 MVA
Autotransformatoren
Zweiwicklungstransformatoren
Kompensationsdrosselspulen
Scherentrenner
Überspannungsableiter

Generatorschalter bis 24 kV und bis 24000 A

131536 · VIII

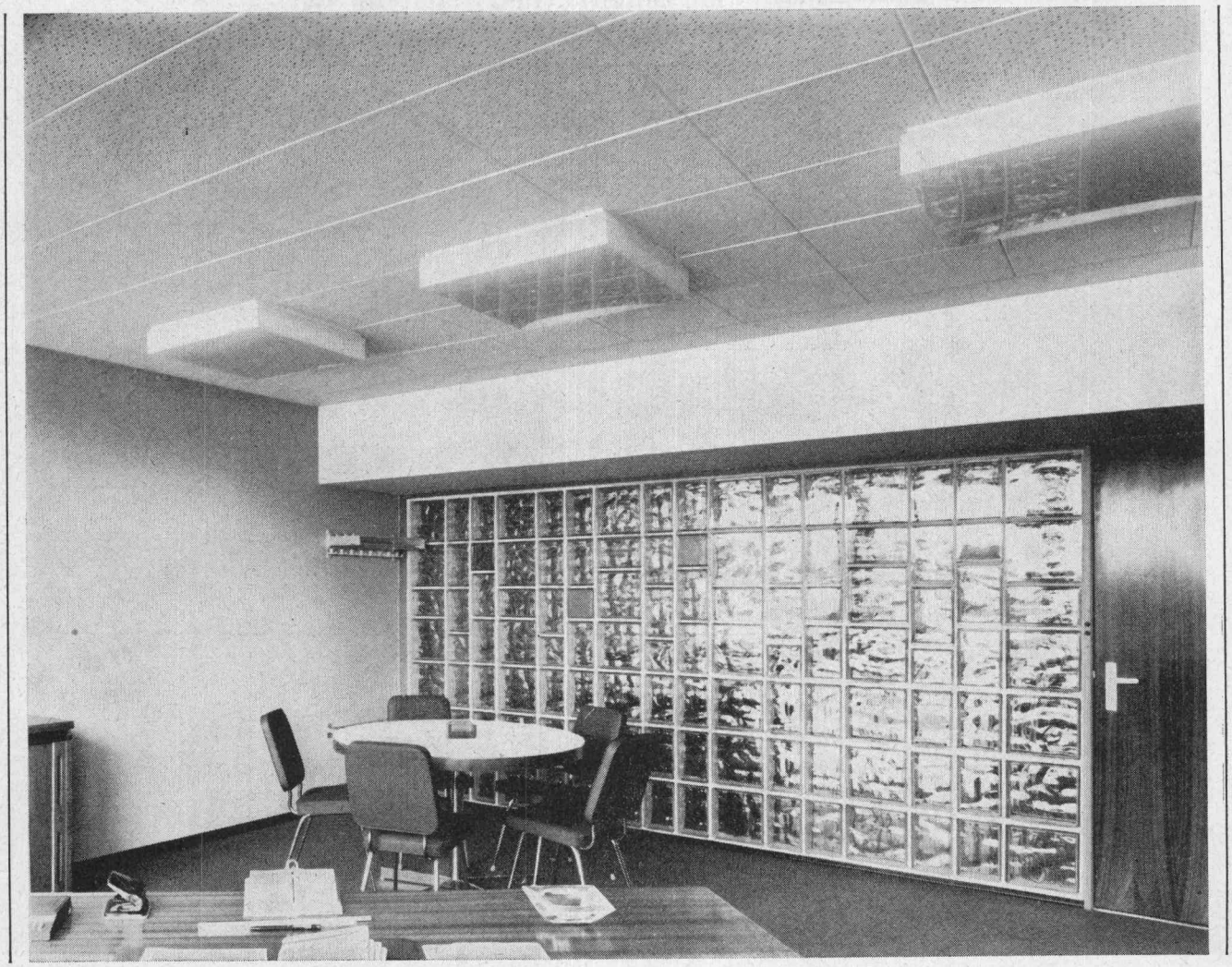
Aktiengesellschaft
BROWN, BOVERI & CIE., Baden



Nationalstrasse N 1 bei St. Margrethen

An den hellen Bändern erkennt man sie — die dauerhaften Beläge aus Zement-Beton

Aus neu wird gediegen



Ein neues Geschäftshaus. Moderne Büros. Geschmackvolle Möblierung. Der richtige Ort für Pavatex-Akustikdecken.

Pavatex-Akustikplatten halfen mit, diesem Büro seine moderne und zugleich behagliche Atmosphäre zu geben. Sie schaffen angenehme akustische Verhältnisse, isolieren hervorragend gegen Kälte und Wärme und wirken immer dekorativ.

Verschönern auch Sie Ihr Büro mit einer Pavatex-Akustikdecke. Verlangen Sie mit dem untenstehenden Bon unseren Akustikprospekt oder den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters.

pavatex

Pavatex AG
8027 Zürich
Jenatschstrasse 4
Telefon 051/23 76 76

Ich/Wir wünsche(n)
- ☐ den Prospekt über Pavatex-Akustikplatten
- ☐ den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters

Name:

Firma:

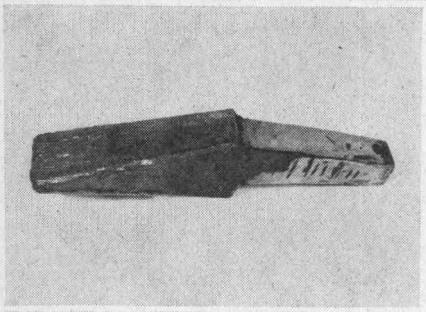
Adresse:

Telefon:

Einsenden an Pavatex AG, Postfach, 8027 Zürich

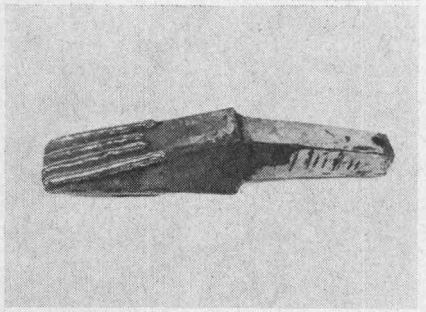
Auch für Baubetriebe!

Anwendungsbeispiele von Sécheron-Elektroden für Unterhalt und Reparatur von Baumaschinen.



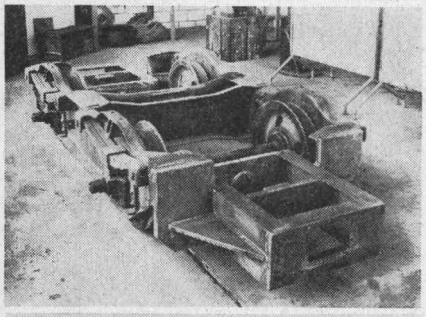
SMB

Auftragselektrode bis 500 HB.
Hoher Widerstand gegen Abrieb und starke Schlagbeanspruchung. Bestens geeignet für Mehrlagenschweissung, keine Rissgefahr. Verwendung: Schlaghämmer, Raupenglieder, stark abgenützte Eimermesser, Bagger- und Aufreisszähne, usw.



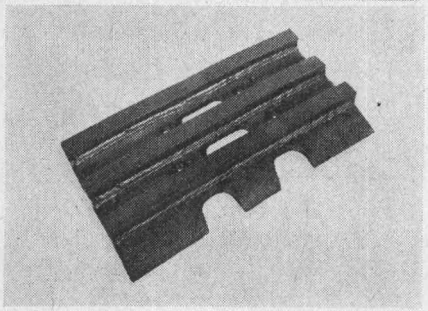
CCR

Auftragselektrode bis 700 HB (65 RC).
Ausbringung 160 %. Höchster Widerstand gegen Abrieb. Verwendung: Panzern von Baggereimern, Bagger- und Aufreisszähnen, usw.
Maximal 2 Lagen (sonst Rissgefahr). Bei stark abgenützten Teilen oder rissempfindlichem Grundmaterial vorher Pufferschicht mit SIA oder SMB auftragen.



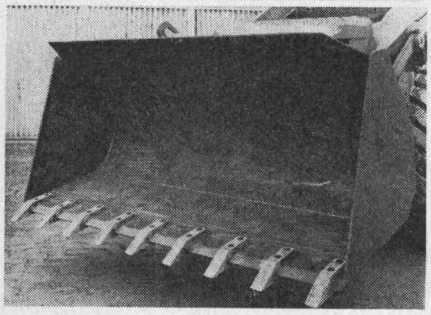
SCW oder DC

Zugfestigkeit 56—60 bzw. 53—57 kg/mm².
Basische Elektroden für die Reparatur von Betonmischern, Transportgeräten, usw., sowie für Stahlkonstruktionen. In allen Lagen bestens verschweissbar. Bei der SCW ist das Schweissgut unempfindlich gegen Verunreinigungen wie Rost, Farbe, Zement. Mehrlagenschweissung ohne Schlackenentfernung möglich.



SIA

Zugfestigkeit 60—70 kg/mm². Härte 200 HB, nach Kaltverformung bis 500 HB. Austenitische Elektrode für die Verbindungsschweissung von Hartmanganstahl mit Baustahl und legierten Stählen. Verwendung: Schweissen von Stegen auf Raupenglieder, Aufschweissen von Raupen-Antriebsrädern und Tragrollen. Auch für Auftragsschweissungen von Baggerzähnen, wenn danach noch härtere Elektroden, wie CCR oder SHC aufgetragen werden.



CRONITHERME 30/10

Härte 220—250 HB.
Zugfestigkeit bis 80 kg/mm². Spezialelektrode für hochwertige Verbindungen mit hoher Rissicherheit. Kohlenstoffstähle, Hartmanganstahl, Werkzeugstähle, niedrig-, mittel- und hochlegierte Stähle können mit dieser Elektrode miteinander verschweisst werden. Verwendung: Anschweissen von Messern an Baggerlöffeln, Reparatur von gebrochenen Baggerzähnen und Baggerlöffeln. Bei aufhärtenden Grundwerkstoffen ist eine Vorwärmung auf 100 bis 300 ° C zu empfehlen.
Telephonieren Sie oder schreiben Sie uns!

Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung.

SA des Ateliers de Sécheron, 1211 Genève 21

Abteilung Schweisstechnik **1196 Gland**

Telefon 022/64 13 81 Telex 22439
Büro Zürich: Am Schanzengraben 25 - Tel. 051/23 45 79/23 45 43
Büro Lausanne: Avenue de la Gare 50 - Tel. 021 / 23 67 35

ALUSUISSE
Aluminium

Für jeden Zweck das passende Aluminiumfenster

Ganz besonders im Fensterbau zeigt Aluminium seine Überlegenheit. Es gibt kein anderes Material, das bei zweckmässiger Festigkeit, vielseitigen Möglichkeiten der Formgebung und kleinem Gewicht gleichzeitig absolut witterungsbeständig ist.
Fenster aus Aluminium sind auf die Dauer am billigsten.

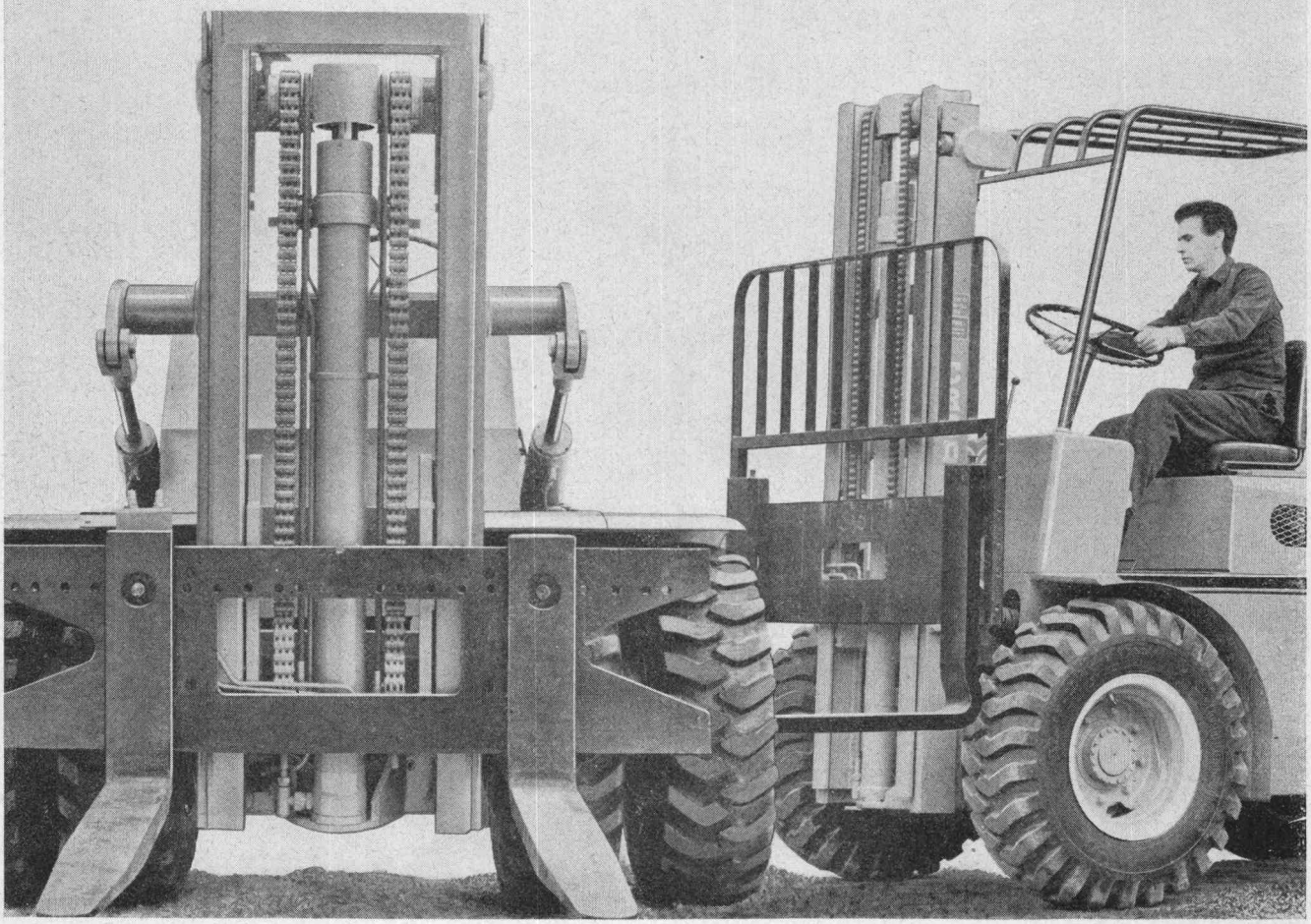
ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

55

6000 kg Tragkraft

Robuste Gabelstapler für rauhen Ausseneinsatz



Credé-Gabelstapler mit Diesel- oder Benzinmotor bewähren sich auch unter schwersten Bedingungen: auf Lagerplätzen im Freien, in der Holz-, Baustoff- und Maschinenindustrie, in allen Situationen wo es auf Anpassungsfähigkeit, ständige Einsatzbereitschaft, Robustheit und Leistungsreserve ankommt. Verschiedene Modelle von 1000-6000 kg Tragkraft, z. Teil in geländegängiger Ausführung, mit oder ohne automatischem Getriebe stehen zu Ihrer Verfügung.

Die Credé-Gabelstapler ergänzen harmonisch unser Angebot an «SIG-liftern» mit Elektroantrieb von 500-2200 kg Tragkraft zu einem kompletten Verkaufsprogramm. Lassen Sie sich durch unsere erfahrenen Fachleute unverbindlich beraten!

Credé-Gabelstapler sind ein bewährtes Fabrikat der Gebr. Credé & Co. GmbH, Kassel/Westdeutschland. Wir garantieren für den gleichen tadellosen Kundendienst wie für unsere «SIG-lifter».

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall
✆ 053 5 77 31

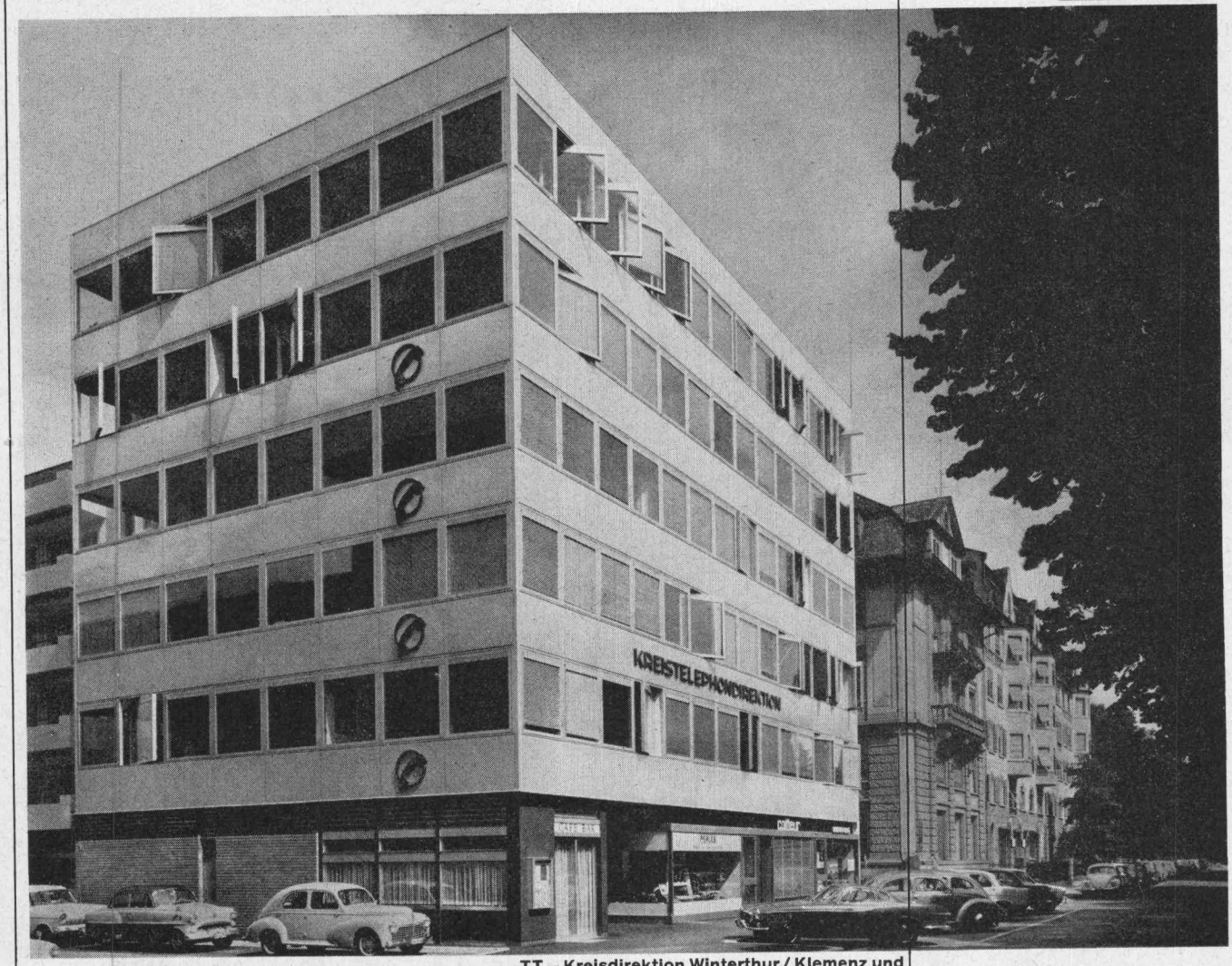
CREDÉ

SIG

Geilinger & Co.
Winterthur
Wendeflügelfenster aus Leichtmetall

entsprechend den ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des modernen Bürogebäudes.

GC

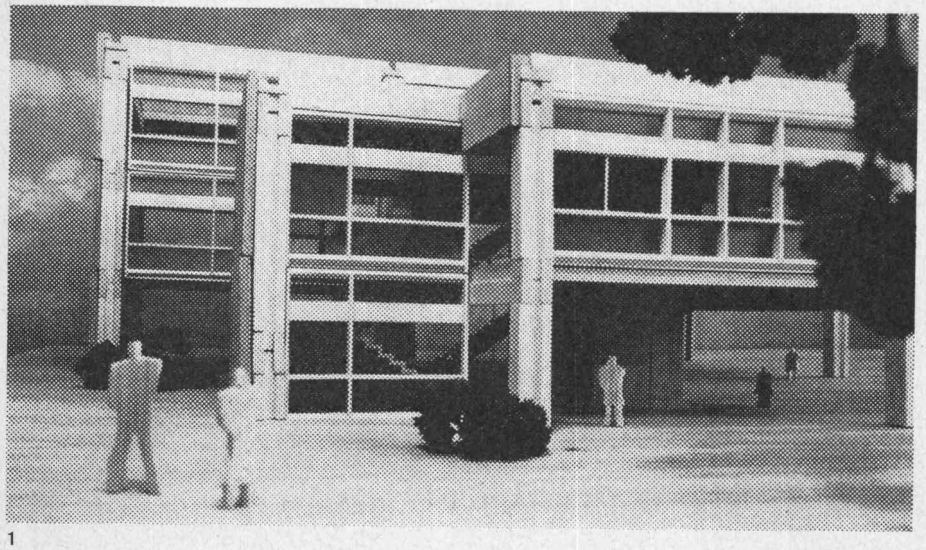


TT – Kreisdirektion Winterthur / Klemenz und Flubacher, Architekten, Zürich / Wendeflügelfenster 360° drehbar, mit Verbundverglasung und angebauten Lamellenstoren / Storen der Witterung entsprechend nach aussen oder innen drehbar / Fenster in beiden Stellungen vollständig dicht schliessend / gute Reinigungsmöglichkeiten / massive Betonbrüstung mit Peralumanblechen verkleidet.

GC 6325

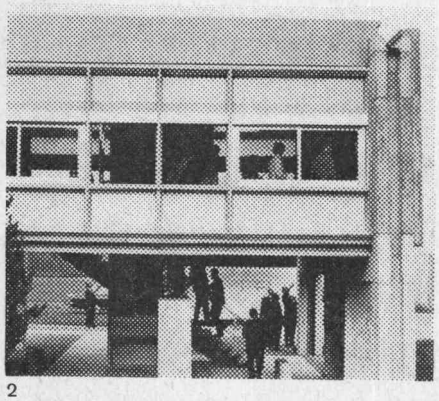
Weshalb wir engen Kontakt mit Architekten suchen, die anspruchsvolle Schulbauten planen:

Weil...



1

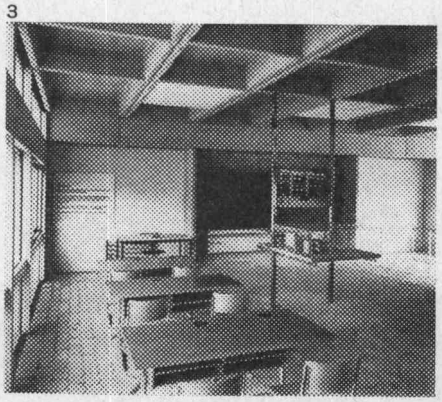
1
Beispiel eines Normalklassentraktes, Eingangseite (Modellaufnahme)

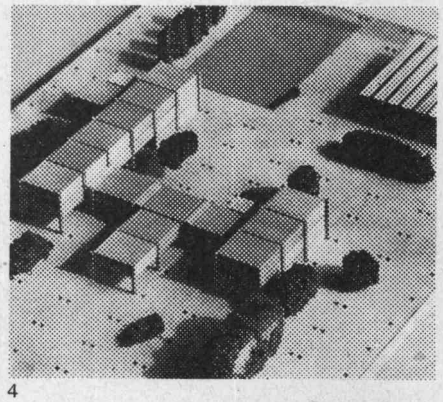


2

2
Prototyp einer Zelle. Fensterfront aus einem Betonelement

3





4

3
Innenaufnahme eines Klassenraumes (Prototyp)

4
Beispiel einer 12-Klassen Primarschulanlage (Modellfoto)

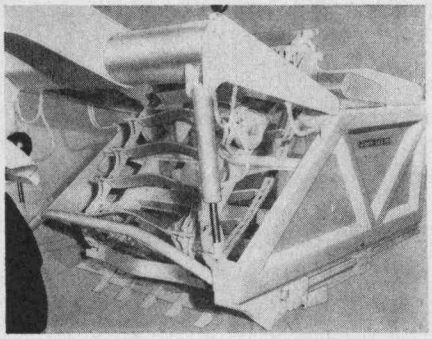
Weil wir ein Schulbausystem entwickelt haben, das architektonisch, funktionell und finanziell die Forderungen einer anspruchsvollen Bauherrschaft erfüllt, wie die Aufgaben des heutigen, ebenso anspruchsvollen Schulwesens.
Zum System: Es ist eine genormte Betonskelett-Bauweise, die sich in tragende, umhüllende und raumtrennende Elemente gliedert, alle vorfabriziert. Zusammen mit unserem Planungsraster erlaubt dies die Durchführung jedes Bauprogramms: einfache Kleinschulen und Gross-Schulbauten, in konzentrierter oder aufgelöster Anordnung, 1- bis 8stöckig. Alles kann funktionell richtig und mit den Preisvorteilen der industriell gefertigten Elemente erstellt werden. Erweiterungen sind immer möglich, sowohl vertikal wie horizontal; die innere Gliederung ist weitgehend variabel und erlaubt verschiedenste Raumtypen.
Dadurch geben wir dem Planer ein Höchstmass an Freiheit für die architektonische Gestaltung. Und noch mehr: umfangreiche Grundlagen, Planmaterial und Dokumentation. Das bedeutet Zeitgewinn.
Für die Ausführung sind verschiedene Formen möglich: Wir liefern und montieren die Einzel-Elemente oder erstellen den Rohbau zu Pauschalpreisen oder ganze Schulanlagen schlüsselfertig.
Was Sie mehr darüber wissen wollen, dokumentieren wir Ihnen gerne.

PEIKERT

Peikert Bau AG Zug
Industriestrasse 22, Tel. (042) 4 93 93

MB+Co

Präzisionsarbeit bei hoher Stundenleistung



Auf großangelegten Baustellen, beim Straßen- und Dammbau, bei allen umfangreichen Planierarbeiten ist der neue Scraper 760 von John Deere in seinem Element. Der 145-PS-Dieselschlepper hat enorme Zugkräfte. Beschleunigung: in 90 Sek. auf 42 km/h.

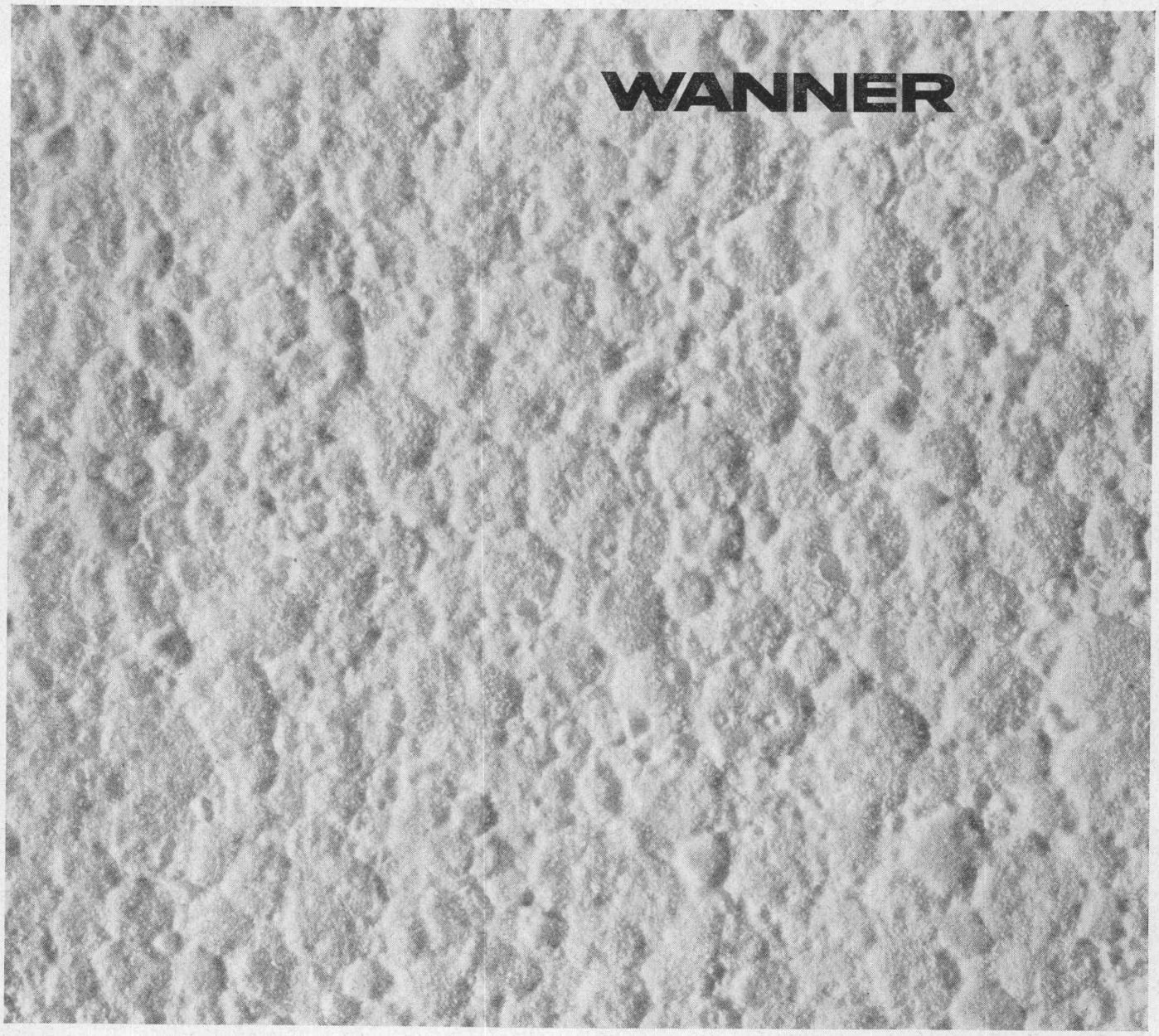
Der Schürfkübel mit 7 cbm Fassungsvermögen und einer Ladezeit von knapp einer Minute – Arbeitsbreite 2,30 m – leistet zentimetergenaue Arbeit, auch bei hartem Erdboden. Der Elevator zerkleinert und fördert das Material schnell und sicher. Außerdem arbeitet der JD 760 ohne Schubraupe: das bedeutet echte Einmannarbeit! Durch exakte Regulierung wird das Ladegut in Lagen zwischen 3 und 30 cm entleert und durch das Eigengewicht des JD 760 verdichtet. So sparen Sie die Nacharbeit der Planierraupe.

Mit dem neuen John Deere Scraper 760 sollten Sie sich näher befassen, wenn Sie Ihre Erdbewegungsarbeiten präziser und rationeller gestalten wollen. Und profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung unserer Spezialisten. Sie beraten Sie gerne und sachkundig.

JOHN DEERE

Robert Aebi AG 8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750

Arbedo 092/5 47 61
Landquart 081/51 25 42
Lausanne-Renens 021/34 42 12
Zollikofen 031/57 36 36



Zum Gänsehaut kriegen.

ist unser «gemässigtes» Klima. Tropisch im Sommer und sibirisch im Winter. Heiss und kalt läuft es einem über den Rücken, wenn man nur daran denkt.

Heiss und kalt müssen unsere Behausungen vertragen können. Angenehm kühl sein im Sommer. Und behaglich warm, wenn's schneit. Also vor allen Dingen: gut isoliert.

Und das kann Wannerit. Mit seinen Millionen Luftbläschen, die so ausgezeichnet isolieren.

Wannerit isoliert gegen Hitze. (Im Sommer.) Und gegen Kälte. (Im Winter.) Und Wannerit ist leicht. Und leicht zu verarbeiten. Wannerit spart Baukosten – und Heizkosten.

Heiss und kalt kann es einem über den Rücken laufen, wenn man an ein Haus denkt, das nicht isoliert ist. – Zum Glück gibt es Wannerit.

Wann immer Isolierprobleme auftauchen:
Wanner hilft sie lösen.

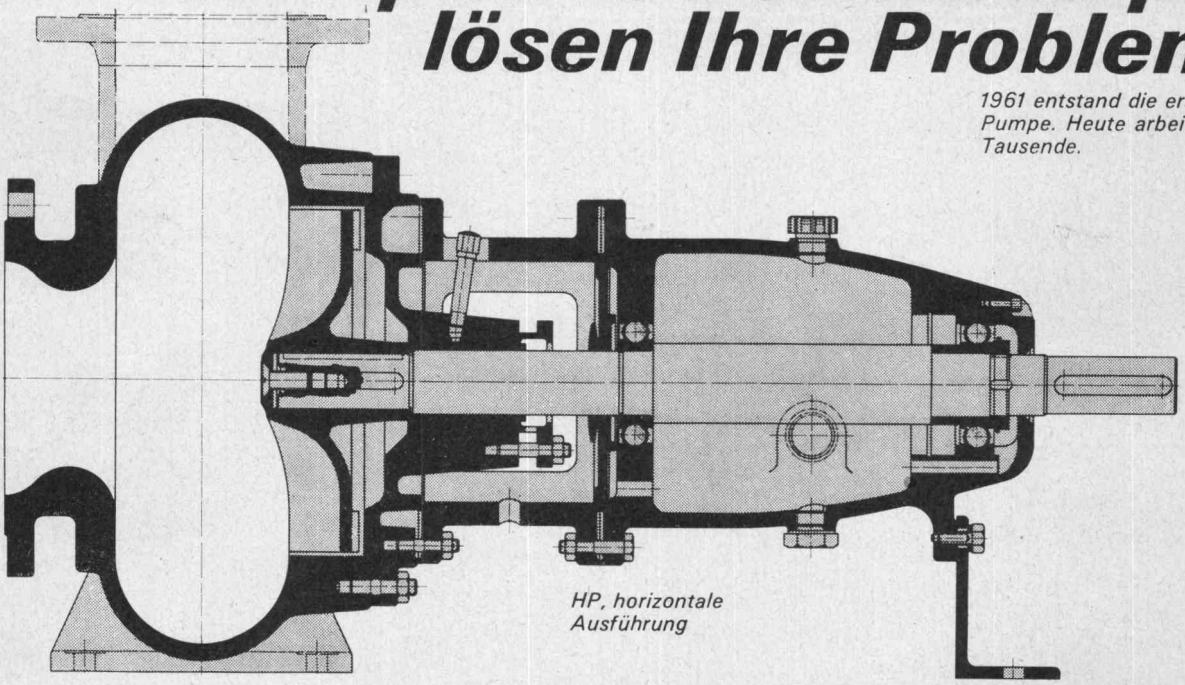
Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Telefon 051 / 82 27 41

MB+Co

BEWÄHRT
in der Grubenpraxis, im Tunnel- und Stollenbau der Welt
Hochunempfindliche
POLEX-Zünder
Zünder
für jeden Anwendungszweck
Kondensator-Zündmaschinen
für alle Bedarfsfälle
Ohmmeter
und
Prüfgeräte
ZURIMEX AG
ZUG/SCHWEIZ, ALPENSTRASSE 16
Tel. 042 43822/23
FS 58 394
VERTRETUNG DER Fa. SCHAFFLER & CO WIEN
REPARATUR-SERVICE FIRMA LOUIS DELAZZER · ST. MORITZ (GR)

Unverstopfbare TURO-Pumpen lösen Ihre Probleme

1961 entstand die erste TURO-Pumpe. Heute arbeiten davon Tausende.



HP, horizontale Ausführung

Coupon

Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name _____

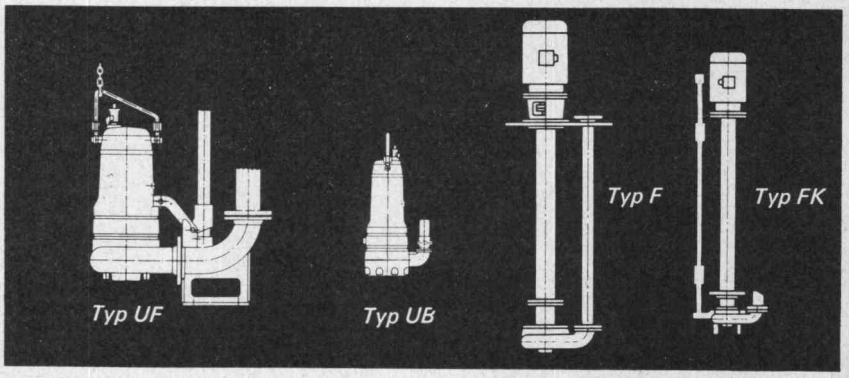
_____

Adresse _____

_____

EMILE EGGER & CIE SA
Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, Suisse

3



TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe. Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen. EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem, horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

TURO EGGER

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, ✆ 038 / 7 72 17, Télex 35207

KRÜGER

HECTA Oelheizgeräte

zum Heizen, Trocknen und Enteisen

- Heizleistung: 30 000 kcal/h
- Luftleistung: 840 m³/h
- Gewicht: 48 kg

- Einfach zu bedienen
- Im Unterhalt sehr vorteilhaft
- Erstaunlich hoher Verbrennungsgrad
- Preis: **nur Fr. 1290.—!**

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder den Besuch eines Vertreters.

Krüger + Co. 9113 Degersheim Tel. 071 / 54 15 44
Zürich 051 / 94 71 95, Bern 031 / 81 10 68

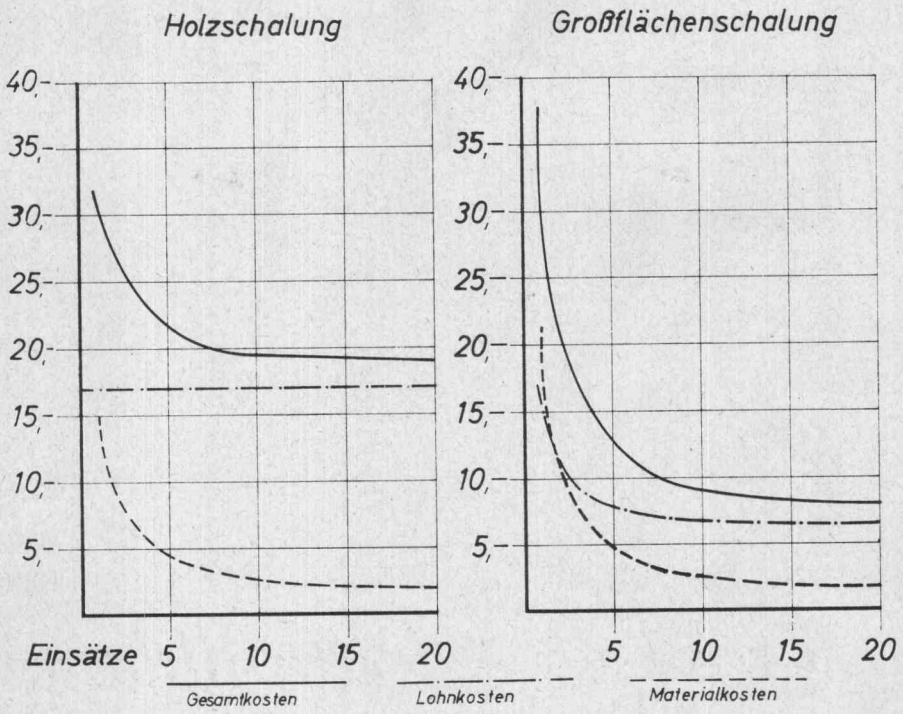
Adolf Locher AG

8031 Zürich, Tel. 051 / 42 28 42
Ausstellungsstrasse 36
9450 Altstätten SG, Tel. 071 / 75 25 25

Senkrecht Grossflächenschalung mit SL-Trägern

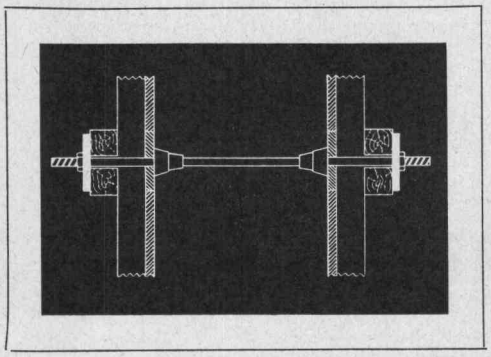
und

Schückhaus-Konen-Schraubverbindung



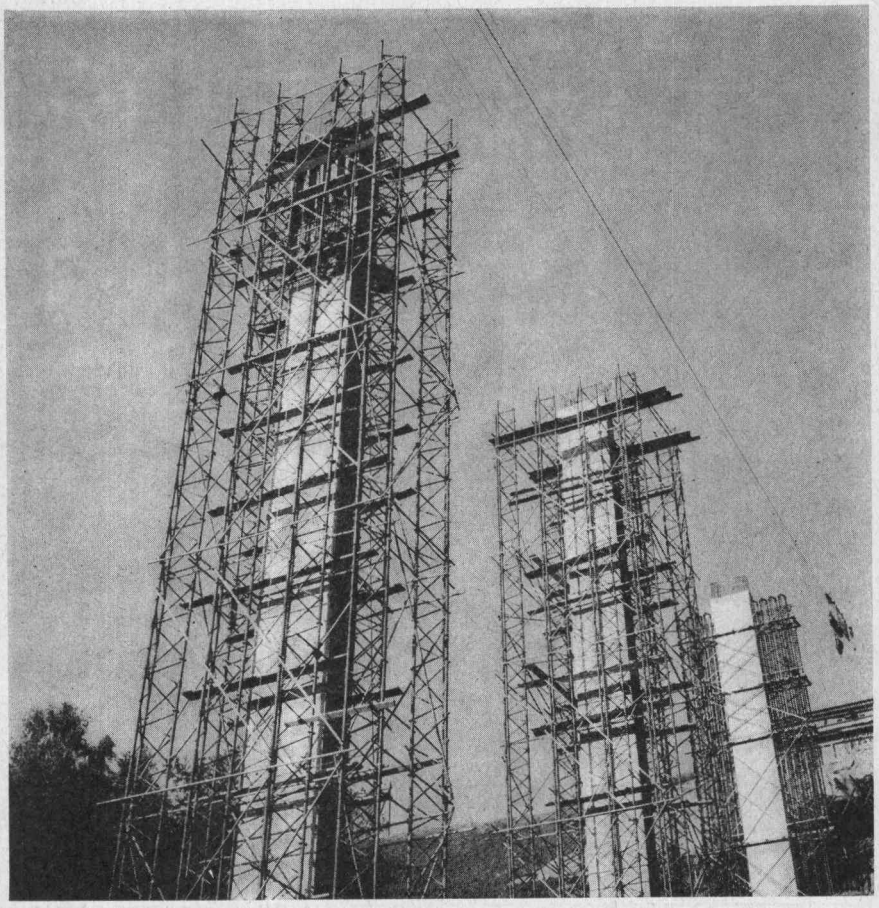
Die Grossflächenschalung hat den Vorteil grosser Lohn- und Materialkosteneinsparung (siehe Diagramm oben).

Die Schückhaus-Konen-Schraubverbindung trägt ebenfalls dazu bei, die Wirtschaftlichkeit der Schalung zu erhöhen, da dank dem Ankerdurchmesser von 16 mm wesentlich weniger Ankerstellen nötig sind.

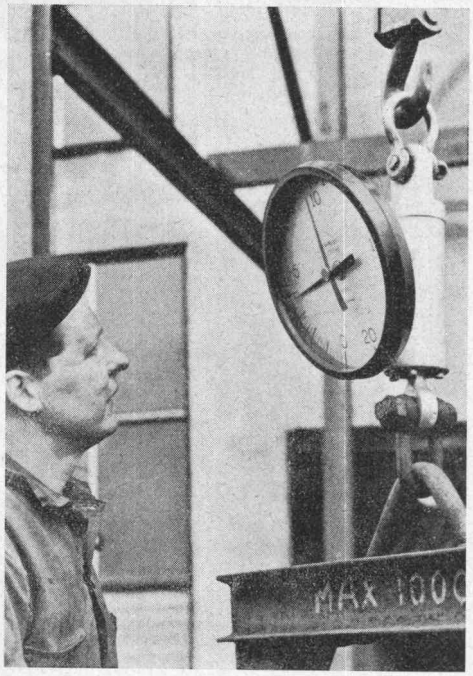


Diese Ankerung bietet durch das Fehlen von Abstandhaltern den Vorteil von wasserdichtem Beton auch an den Ankerstellen. Ferner kann an diese Ankerung ein Arbeitsgerüst angehängt oder eine Kletterschalung abgestellt werden.

Mit Erfolg wurde die Senkrechtgrossflächenschalung auch eingesetzt beim Hohlbetonbau, Wasseraufbereitungsanlagen, Klärbecken, Kirchtürmen usw.



Die Pfeiler der nebenstehenden Brücke über das Lavoitobel bei Tamins wurden mit Elementen in der Grösse von 2 x 5 m erstellt. Die Ankerung erfolgte nur unten und oben alle 50 cm, wobei die Ankerung auch zur Abstützung der Kletterschalung diente.



PIAB Kranwaagen

— Messgenauigkeit ± 0,6%

— stossunempfindlich

— genaues Ablesen durch Skalenuhr (⌀ 285 mm)

— gegen plötzliche Belastung und Entlastung gesichert

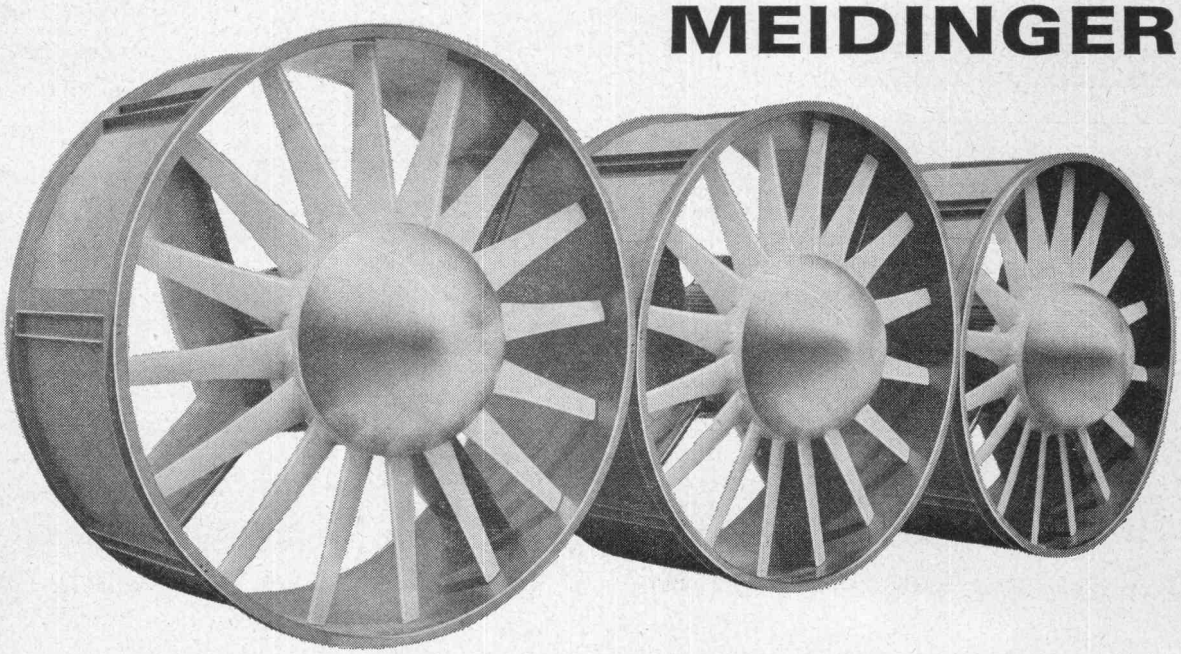
— kleinste Abmessungen und geringes Gewicht

für Höchstlasten 0,5 t bis 50 t

Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN AG
8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15
Telefon 051/34 54 00

ERFOLG DURCH INSERATE IN DER SCHWEIZ. BAUZEITUNG

MEIDINGER

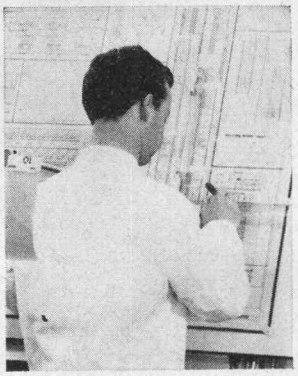


G. MEIDINGER & CO.
MAIENGASSE 12-20
4000 BASEL 4
TEL. 061 23 88 70

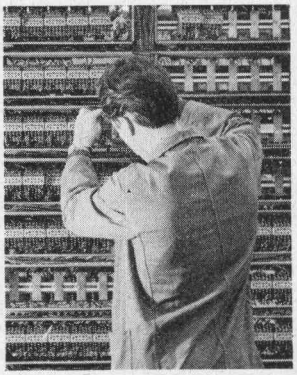
AXIAL-, ZENTRIFUGAL-
VENTILATOREN
BLECH, GUSS, KUNSTSTOFF
ELEKTROMOTOREN

5001a

Elektrische Steuerungen für Kommando-Anlagen in Kraftwerken



gründliche Planung
und
einwandfreie Ausführung



Kommandoraum der Zentrale Bärenburg
Kraftwerke Hinterrhein AG

Die langjährige Erfahrung in der Herstellung von elektrischen Anlagen ermöglicht unseren Spezialisten, alle diesbezüglichen Probleme klar zu erfassen und zu lösen. CMC-Steuerungen sind übersichtlich, zweckmässig und betriebssicher. Der Einbau unserer eigenen Schaltapparate und die Verwendung einfacher Normbauteile ergeben eine für Sie preisgünstige Lösung.

Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen **Tel. 053 5 61 31**

CMC

Aluminiumfenster teuer?

Unsere Antwort und unser Angebot:

Preis Alufenster = Preis Holzfenster

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

Alupräzision E. Abele

Tel. 071 / 51 44 41 **9103 Schwellbrunn**

Neuheit!

NETLON®

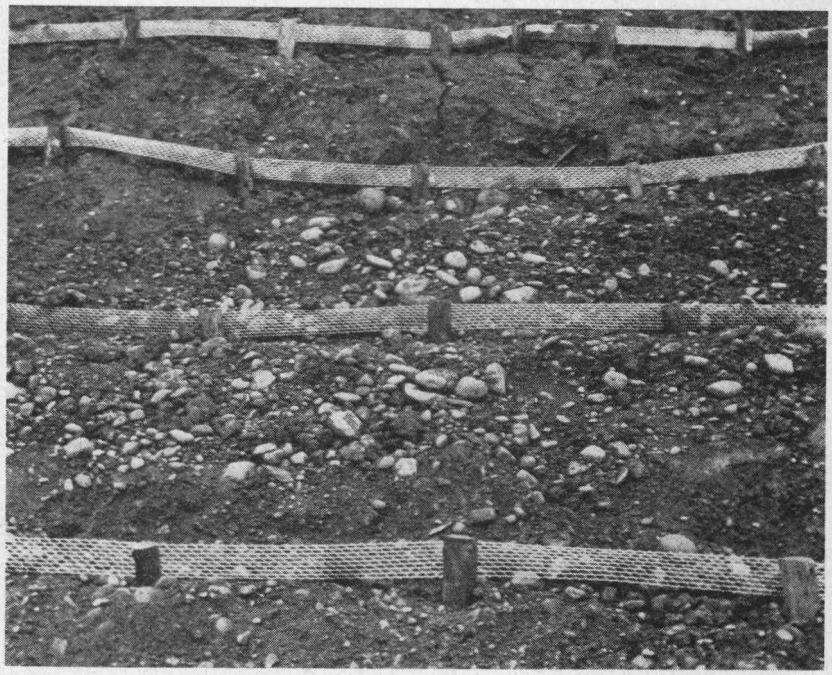
Plastikgitter für Strassen- und Gartenbau

Die Netlon-Plastikgitter verhindern das Rutschen des Humus. An Holzpflöcken werden knapp über dem Erdboden die Plastikgitter befestigt.

Lieferbar 10, 20 und 30 cm hoch.

Einige Vorzüge der Netlon-Böschungsnetze:

- Sie sind leicht zu handhaben
- Sie sind rasch verlegt, sparen Arbeitszeit
- Sie lassen sich leicht mit einer gewöhnlichen Schere entzweischneiden
- Sie sind bequem aufgemacht in Rollen von 50 und 100 Laufmetern
- Sie schonen die Hände, bieten keinen Anlass zu Verletzungen
- Sie rosten nicht



Hersteller:

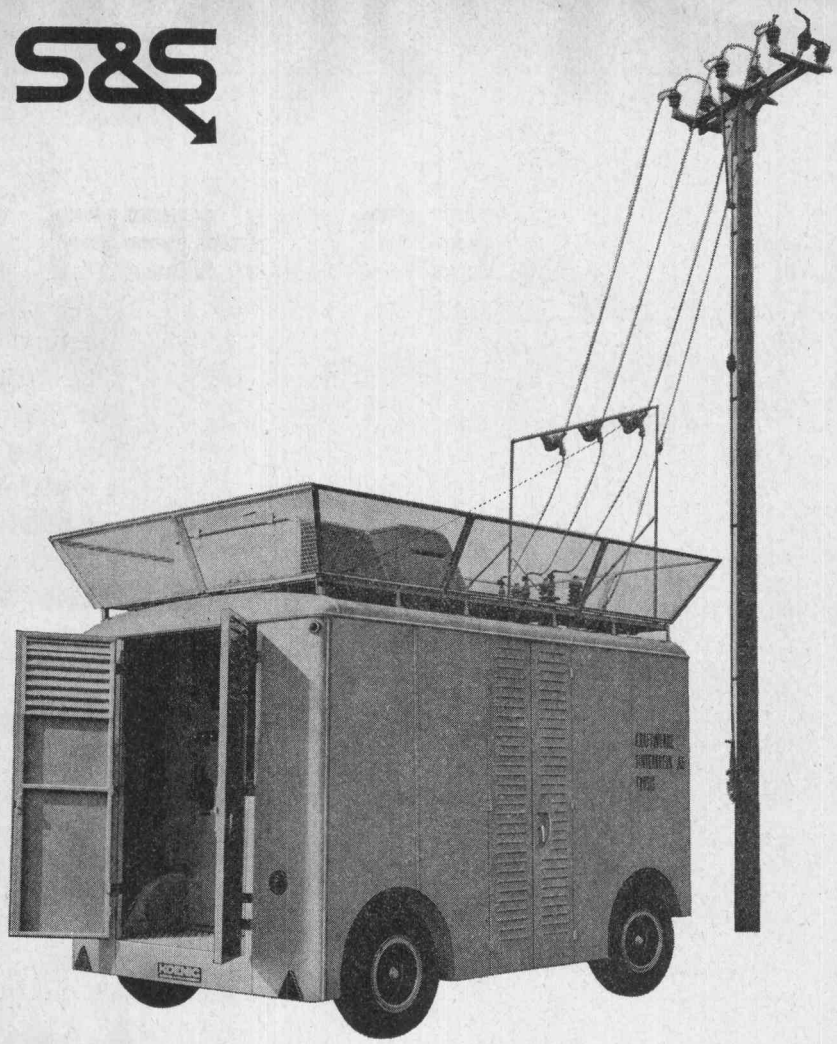
HOWAG AG

Vertrieb durch Grossistenfirmen des Bau- und Eisenhandels

Telefon (057) 6 32 42
Telex-Nr. 53792

WOHLEN / AARGAU

S&S



fahrbare Transformatorstationen

stets einsatzbereit
betriebsicher und einfach
Zeit und Kosten sparend

Einsatz:	**Netzumbauten, Baustellen,**	**Erweiterungen Störungen**
Nennspannungen:		**12 und 24 kV**
Einachs-Anhänger:	**Transformatorleistung bis 250 kVA Kabeleinführung**	
Zweiachs-Anhänger:	**Transformatorleistung bis 1000 kVA Freileitungs- und Kabeleinführung**	

Sprecher & Schuh AG. Aarau

N 0425

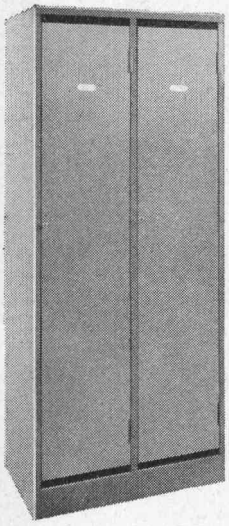
ESCHER WYSS

baut
Dreizugkessel
für Dampf und Heisswasser
Drücke bis 25 atü
Leistungen bis 8 Gcal/h
Robuste Bauart
Kleiner Platzbedarf
Hoher Wirkungsgrad

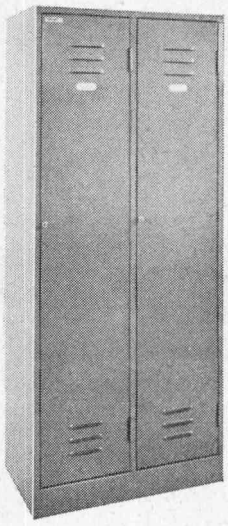
ESCHER WYSS AG Zürich

Kempf

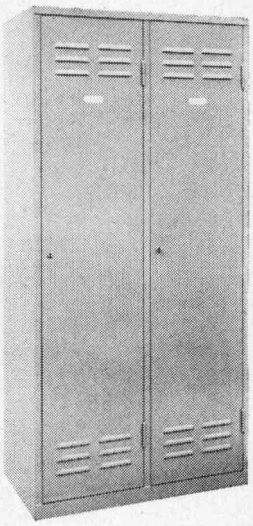
Normal-Garderoben
in Gruppen zu 1, 2, 3 und 4 Abteilen



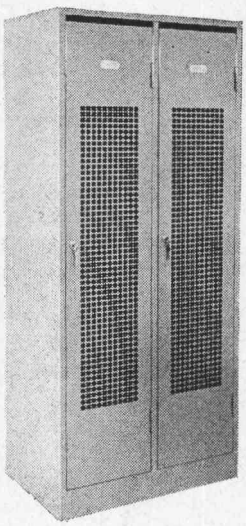
Mod. 2121
300/500/1750 mm
350/500/1750 mm



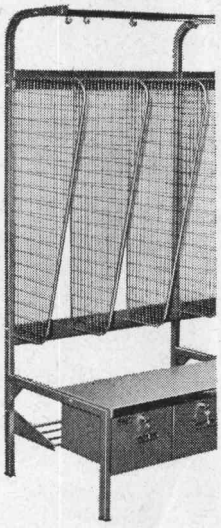
Mod. 2120
350/500/1750 mm



Mod. 2120
400/500/1750 mm



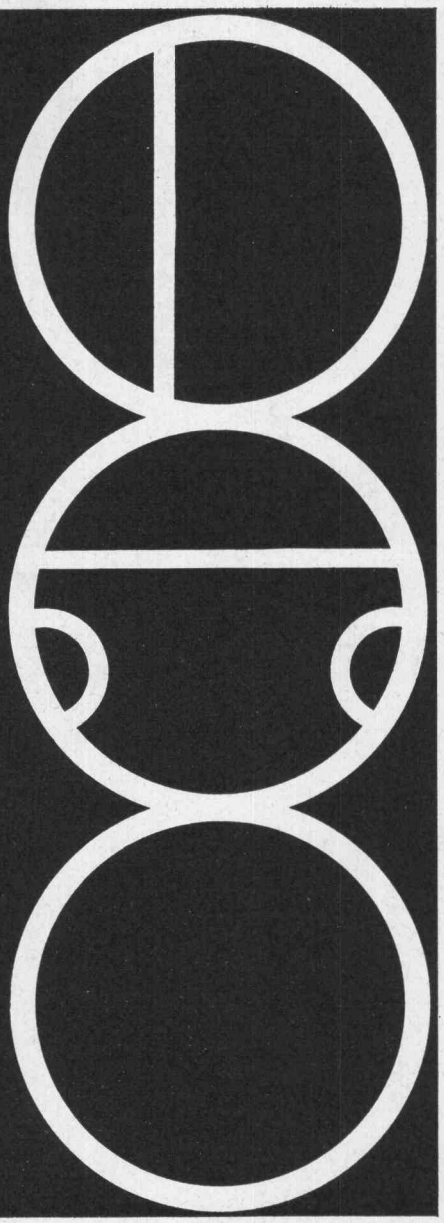
Mod. 2122
350/500/1750 mm
ges. geschützt



Mod. 2130
300/600/1800 mm

Kempf + Co. AG 9102 Herisau Tel. 071-51 33 44

Kläranlagen und Benzinabscheider



FRIWA

Kläranlagen für

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser bis 77 Bewohnergleichwerte
- Schulhäuser
- Fabriken

Benzinabscheider für

- Einzelgaragen
- Grossgaragen bis max. 430 m² Vorplatz

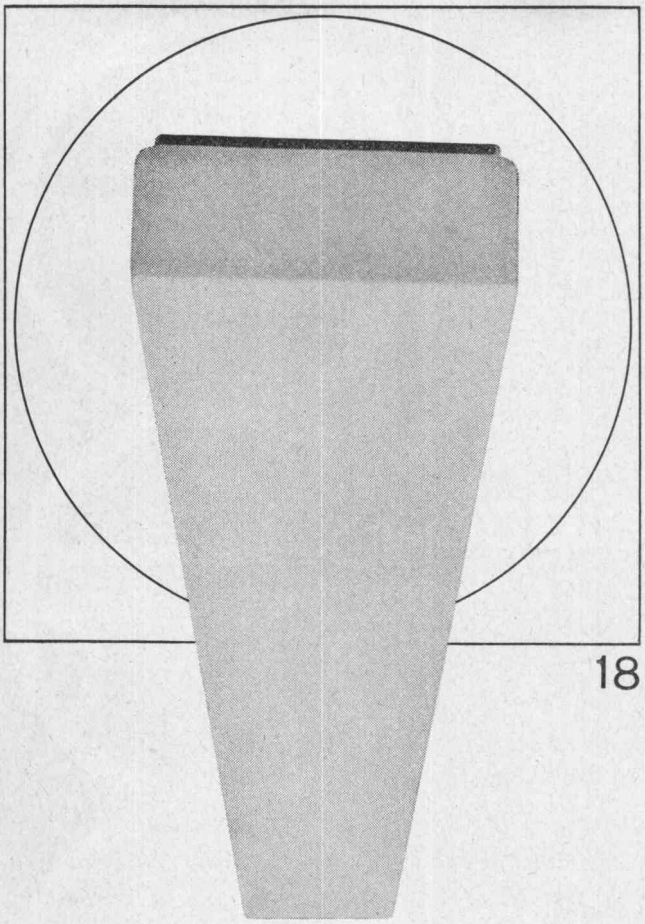
∅ 60–200 cm

Sämtliche Anlagen sind nach den Vorschriften des VSA berechnet

Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werk in Wallisellen
Telefon 051/93 20 11



Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein.
Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten.
Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056/31111
Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051/445844
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
nähe Bahnhofstrasse
Telefon 051/257343

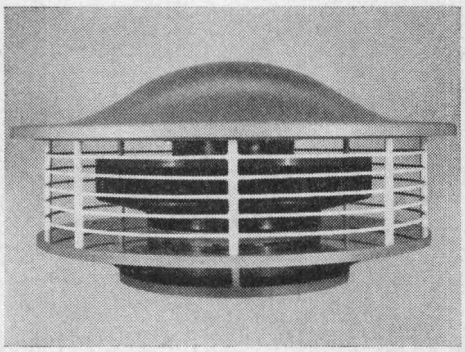
Nicht vergessen!

Schon bei der **Projektierung** von Wohn- und Geschäftshäusern, Spitälern, Fabrikhallen, Laborationen, Kantinen, Küchen usw. ist die Frage einer geeigneten, wirksamen Entlüftung eingehend zu studieren und abzuklären.

COLASIT

stellt nicht nur ein vollständiges Programm von preislich vorteilhaften, ruhigen, säure- und korrosionsbeständigen, keinen Unterhalt benötigenden Kunstsoff-Ventilatoren für einfachste Montage sowie alle notwendigen Zubehörteile, inkl. strömungstechnisch einwandfrei geformte, regulierbare Kunststoff-Abluftventile usw. her,

sondern, was sehr wichtig ist,



COLASIT
DACH-
VENTILATOR
Typ CDVR

verfügt auch über erfahrene Spezialisten, die Ihnen gerne und kostenlos beratend zur Seite stehen.

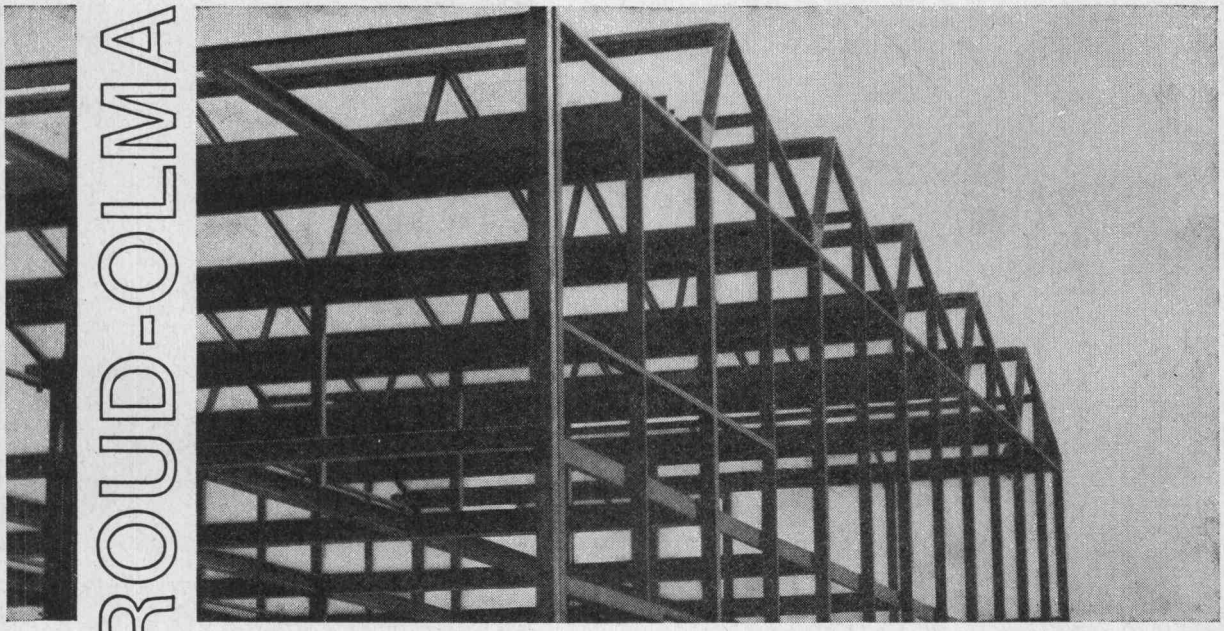
Sie sparen dadurch kostbare Zeit und übertragen ein Teil Ihrer Verantwortung bei Berücksichtigung unserer Apparte usw. auf uns.

Welche **Vorteile** für Sie!

COLASIT AG, gegr. 1944
Kunststoff-Apparatebau
3752 Wimmis BE, Telefon 033 / 7 95 95

GIROUD-OLMA AG

Stahlkonstruktionen für
Industriebauten.
Behälter- u. Apparatebau



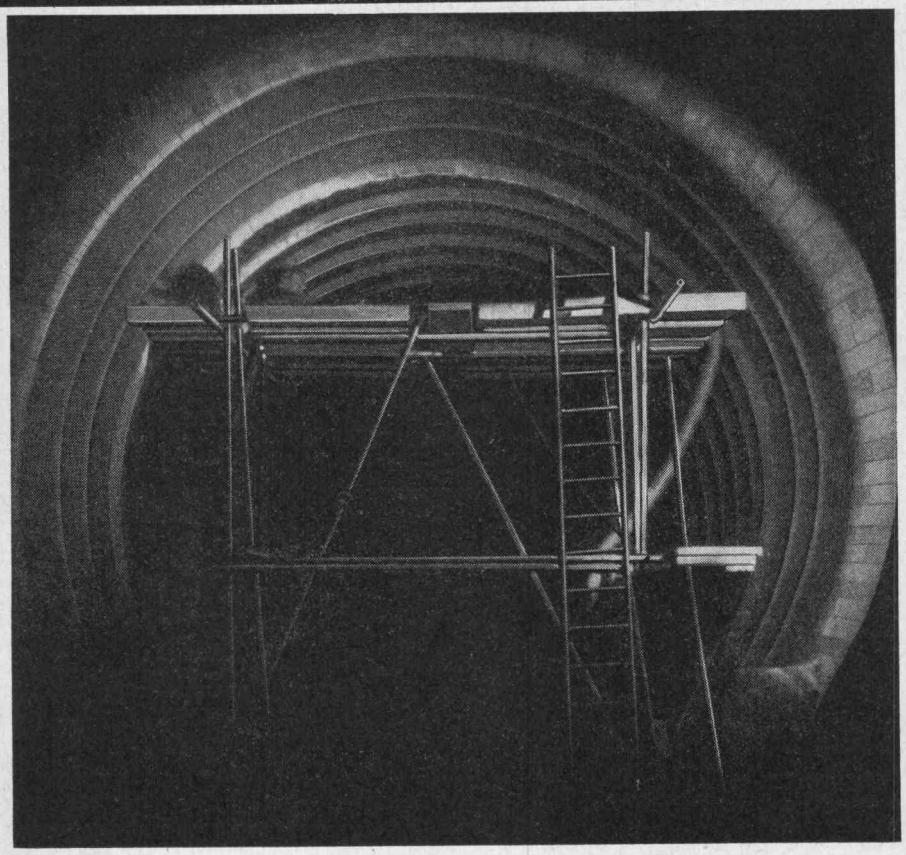
GIROUD OLMA

GIROUD-OLMA AG OLTEN
Maschinen- und Stahlbau

IRON
FLEX

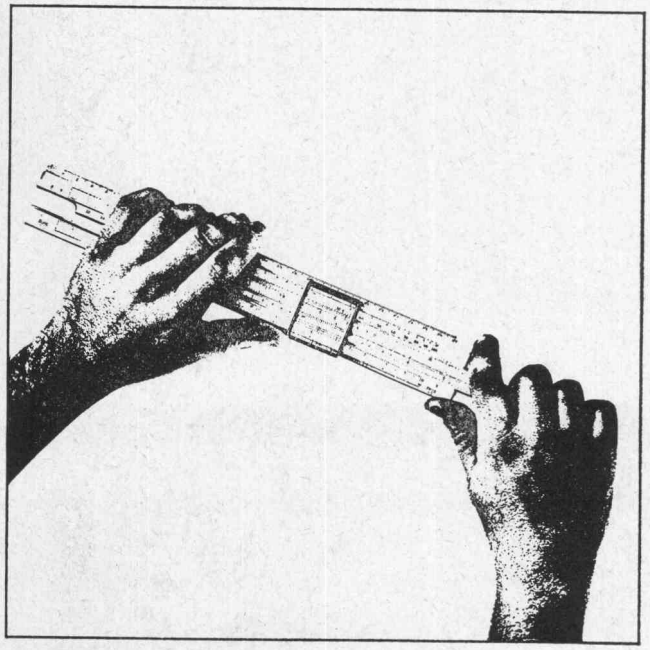
ABDICHTUNGEN
ISOLIERUNGEN
KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG
Schaffhauserstrasse 265
8057 Zürich
Tel. 051 48 78 88/89



Tunnel-Abdichtung mit hochfrequenz-verschweissten PVC-Schwerfolien, System IRONFLEX. (Pat. pend.).

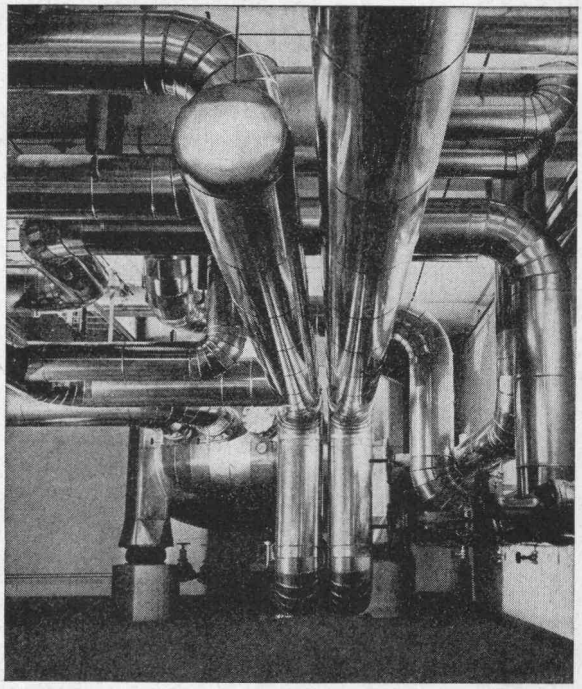
Schlieren Aufzüge



Schlieren Aufzüge
für überdurchschnittliche Anforderungen an Geschwindigkeit, Wirtschaftlichkeit, Fahrkomfort und Leistungsvermögen.

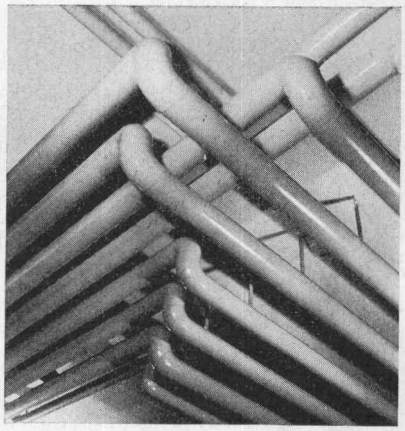
Schlieren

Schweizerische
Wagons- und Aufzügefabrik A.G.
Schlieren-Zürich



MS Isolierung

Heisswasseranlage 180 °C in einer schweizerischen Maschinenfabrik. Isoliert mit SILLAN-Steinwolleschalen, verkleidet mit Peraluman-Blechmantel.



MS Isolierung

Heizungsanlage 90 °C in einem kommunalen Verwaltungsgebäude. Isoliert mit ISOVIT-Polyurethan-Hartschalen, verkleidet mit pat. Hart-PLASTIC-Mantel.

Rohr- und Apparate-ISOLIERUNGEN

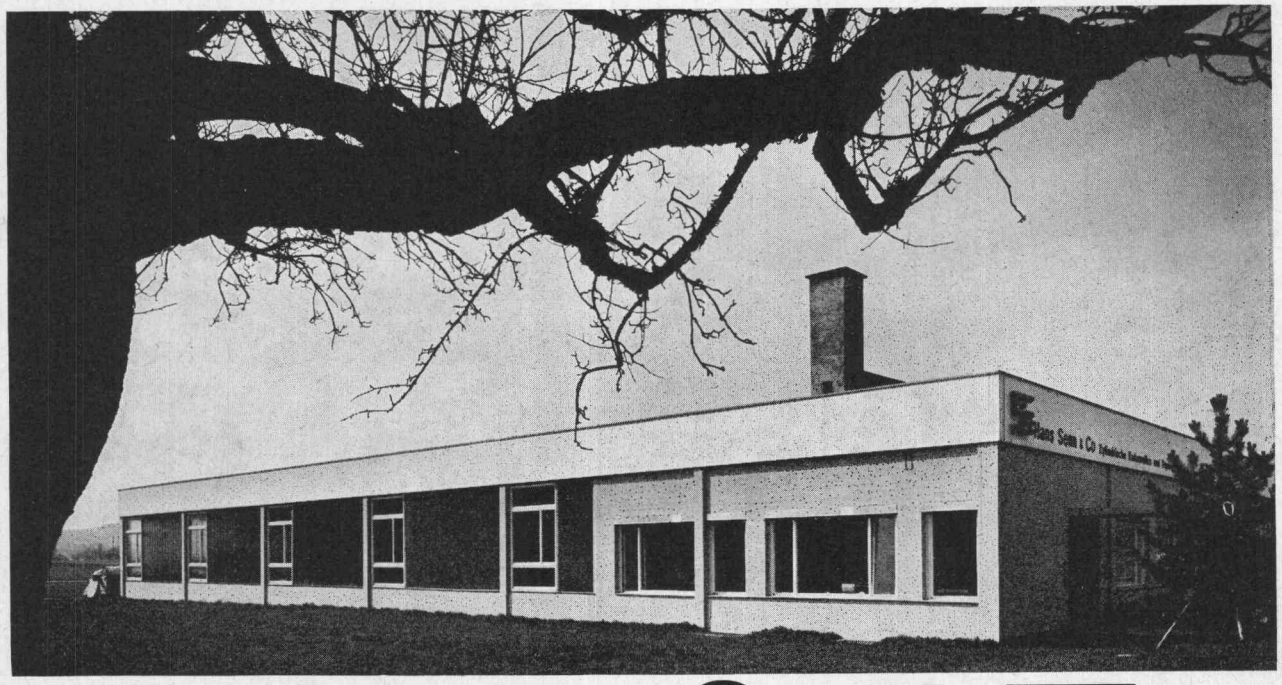
in Fabriken, Verwaltungs- und Wohnbauten werden in der ganzen Schweiz durch unsere eigenen Spezialisten erstellt. Formschöne Ummantelungen mit Leichtmetallblechen oder Spezial-Hart-PLASTIC ersparen die Farbanstrichkosten.

ISOLIERUNGEN
ISOLIERMATERIAL

MEIER-SCHENK AG
ISOLIERWERK

8050 ZÜRICH 051/46 70 28
9001 ST. GALLEN 071/22 35 64
2501 BIEL-BIENNE 032/ 4 76 76

Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.
Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch
GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüschelerstr. 30, Tel. 051-27 17 15



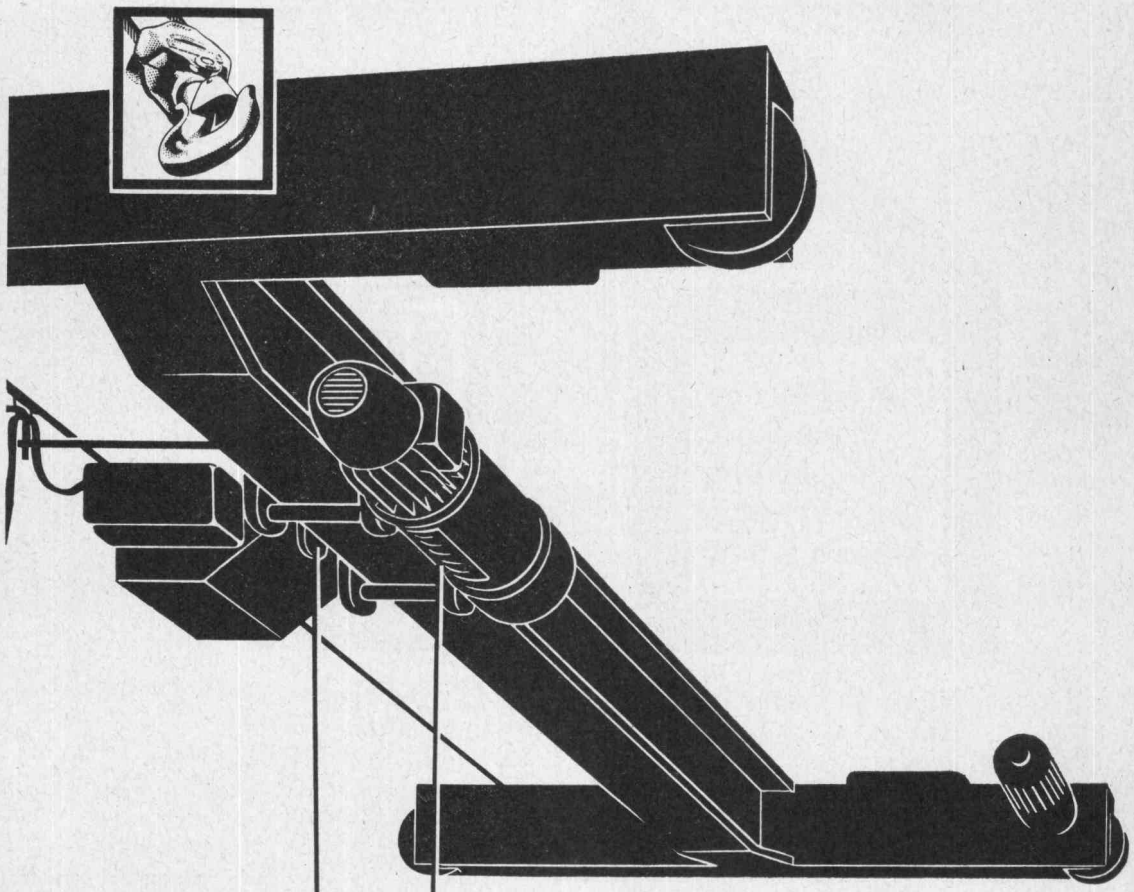
Vorfabrikation StahlTon

Hans Senn & Co, Pfäffikon ZH – Kartonrollenfabrik
H. E. Anderegg, Architekt, Pfäffikon
H. P. Freihofer & Co, Ingenieurbüro, Pfäffikon
Meier AG, Baugeschäft, Pfäffikon

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-66 33 01 3027 Bern

Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau
● Brückenbau ● Allgemeinen Tiefbau ● Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers

DEMAG HEBEZEUGE UND FÖRDERMITTEL



Wegweisend für den Kranbau von morgen...

Dieser formschöne DEMAG-STANDARD-KRAN wird in Serie gebaut, denn Krane müssen heute nicht mehr «massgeschneidert» werden! Der DEMAG-STANDARD-KRAN bietet bei günstigem Preis eine neuzeitliche Lösung Ihrer Transport-Probleme. Er hat sich bereits tausendfach bewährt. Beraten Sie sich mit unseren Fachleuten rechtzeitig. Sie sparen Zeit und Geld. – Leistungsfähiger Kundendienst – 051/931931

Hans Fehr AG Dietlikon-ZH